Velkommen om bord i bilen
Genopladelig hybrid

Systembeskrivelsen i denne vejledning er baseret på de tekniske specifikationer, der var til rådighed på tidspunktet for udarbejdelsen. **Manualen beskriver det komplette udstyr** (både standard og ekstraudstyr), **der er tilgængeligt. Udstyret i det enkelte køretøj er dog afhængigt af versionen, det valgte ekstraudstyr og det land, hvor køretøjet er solgt.**
Bogen kan endvidere indeholde beskrivelser af udstyr, som først indføres i løbet af modelåret.
Diagrammerne i brugervejledningen findes som eksempler.

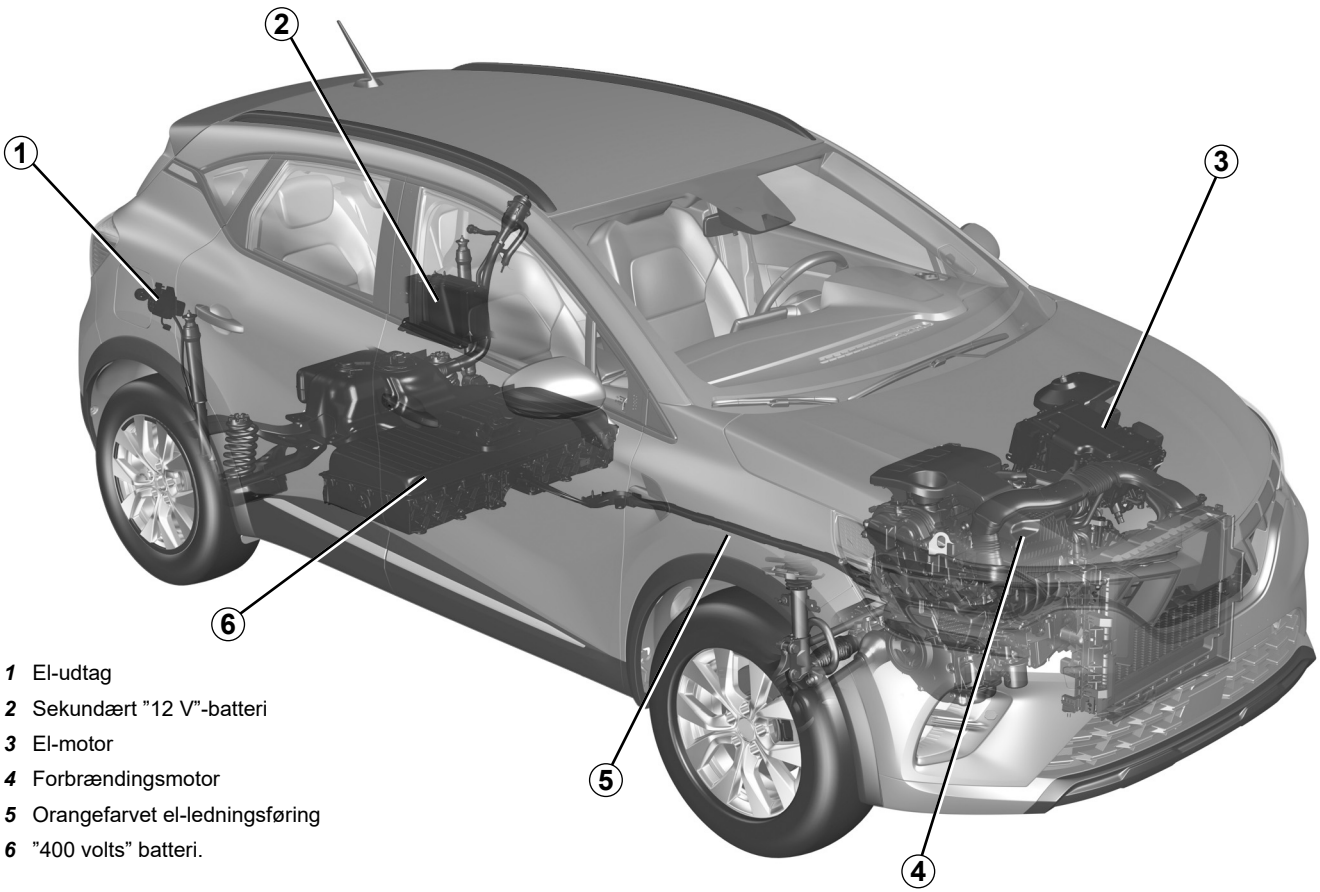
Oplysningerne i dette dokument **annullerer** og/eller **erstatter** oplysningerne i bilens grundlæggende håndbog.
Oversat fra fransk. Al gengivelse eller oversættelse, også delvis, er forbudt uden skriftlig tilladelse fra køretøjsfabrikanten.

Indhold

Hybridt køretøjssystem: introduktion DK.4
Hybridt køretøjssystem: funktion DK.10
Vigtige anvisninger DK.12
Hybridkøretøj: DK.13
opladning DK.13
ladeprogrammering DK.24
Advarselslamper DK.26
Display og måleinstrumenter DK.28
Informationscenter DK.32
Indstilling af lygter DK.36
Brændstoftank DK.37
Start og stop af hybridsystemet DK.41
Gode råd til kørsel, øko-kørsel DK.45
Bilens rækkevidde: gode råd DK.47
Automatgear DK.49
MULTI-SENSE DK.52
Klimaanlæg: programmering DK.54
Aircondition: råd og vejledning om brugen DK.56
Opbevaringsskuffe DK.58
Niveau: kølevæske til elektrisk træksystem DK.59
Punktering, hjulskift DK.60
Sekundært ”12 V”-batteri DK.61
Sekundært ”12 V”-batteri: starthjælp DK.63
Bugsering, nødhjælp DK.66
Funktionsfejl DK.68

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: INTRODUKTION (1/6)

59102



1 El-udtag

2 Sekundært ”12 V”-batteri

3 El-motor

4 Forbrændingsmotor

5 Orangefarvet el-ledningsføring

6 ”400 volts” batteri.

PVSB23E2

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: INTRODUKTION (2/6)

Det hybride køretøjssystem bruger elmotoren til at drive køretøjet.

Elmotoren suppleres af forbrændingsmotoren, når energi eller elektrisk strøm ikke længere er tilstrækkeligt.

Køretøjet kan også bevæge sig i fuld elektrisk funktionstilstand uden hjælp fra forbrændingsmotoren.

Køretøjet bruger energi, der er lagret i traktionsbatteriet.

Der er flere måder, hvorpå traktionsbatteriet kan genoplades:

– under opbremsnings- eller decelerationsfasen,

– ved hjælp af forbrændingsmotoren, der kan bruges som generator,

– direkte på en ladestation eller et almindeligt strømudtag.

Batterier

Det genopladelige hybridkøretøj er udstyret med to typer batteri:

– Et ”400 volt” batteri;

– et sekundært ”12 V”-batteri.

”400 volts” batteri

Dette batteri, der er placeret under den bageste bund, opbevarer den energi, der kræves, for at elmotoren fungerer korrekt.

Som alle andre batterier aflades det ved brug, og det skal derfor oplades regelmæssigt:

– under decelerationsfaser,

– for at fungere som generator og opretholde traktionsbatteriets opladningsniveau, når forbrændingsmotoren starter automatisk, selv ved tomgang,

– på en stikkontakt eller en ladestation ved hjælp af opladningskablet ➥ DK.13. Opladningstiden varierer afhængigt af den specifikke type murbeslag eller offentligt strømudtag, som du vil slutte det til.

Dit køretøjs rækkevidde i elektrisk funktionstilstand afhænger af traktionsbatteriets opladningsniveau og af din kørestil og de komponenter, der forbruger energi (aircondition, opvarmningssystem osv.).

Hvis traktionsbatteriet aflades, er det forbrændingsmotoren alene, der bevæger køretøjet, indtil traktionsbatteriet er tilstrækkeligt opladet.

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: INTRODUKTION (3/6)

Sekundært ”12 V”-batteri

Det sekundære ”12 V”-batteri, der er placeret i bagagerummet, leverer den energi, der kræves til at åbne/lukke køretøjet og til at betjene udstyret.

Det sekundære batteri ”12 volt” medvirker ikke, når motoren startes. Dette sikres af hybridsystemet.



Det elektriske system i det genopladelige hybridkøretøj bruger den direkte spænding på ca. 400 V.

Systemet kan være varmt, efter at tændingen er afbrudt.

Overhold advarselsbeskederne på mærkerne i køretøjet.

Enhver indgriben eller ændring af køretøjets elektriske ”400 V”-system (komponenter, kabler, konnektorer, traktionsbatteri) er strengt forbudt på grund af de risici, det kan udgøre for din sikkerhed.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

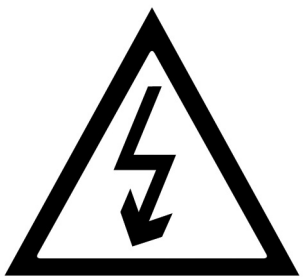
Risiko for alvorlige forbrændinger eller elektriske stød, der kan medføre livsfare.

PVSB23E2

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: INTRODUKTION (4/6)

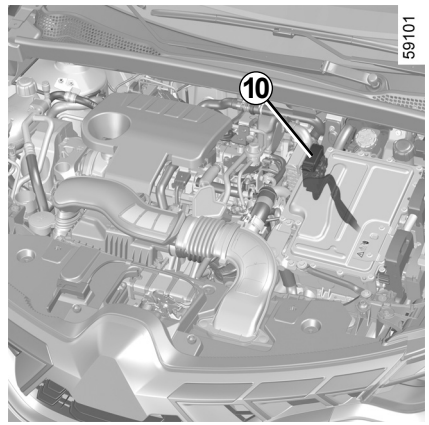
Ⓐ

33436



Symbolet ***A*** viser dit køretøjs elektriske elementer, der kan udgøre en risiko for din sikkerhed.

59101



Elektrisk kredsløb ”400 volt”

Det elektriske ”400 volt” kredsløb kan genkendes på den orange ledningsføring ***10***og på de elementer, der er mærket med symbolet ⚠.

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen.

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: INTRODUKTION (5/6)

Kørsel

Det hybride system vælger forbrændingsmotor og/eller elmotor afhængigt af kørselsforholdene og den valgte kørselstilstand.

Når du fjerner foden fra speederpedalen under kørsel eller trykker på bremsepedalen, genererer elmotoren under opbremsningen elektrisk strøm, der bruges til at bremse køretøjet og genoplade traktionsbatteriet.

Specielt tilfælde

Når batteriet er fuldt genopladet og under de første kilometers kørsel med køretøjet, vil motorbremsen være midlertidigt reduceret.

Sørg for at tilpasse din kørsel herefter.

Motorbremsen kan under ingen omstændigheder træde i stedet for det at trykke på bremsepedalen.

Dårligt vejr, oversvømmede veje



Kør ikke på en oversvømmet vej, hvis vandstanden overstiger den nederste fælgkant.

Gener for kørsel

I førersiden må der kun anvendes måtter, der er tilpasset bilen, og som fastgøres med de forud installerede elementer. Kontrollér regelmæssigt, at de sidder godt fast.

Der må ikke lægges flere måtter oven på hinanden.

Risiko for at pedalerne sætter sig fast.

PVSB23E2

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: INTRODUKTION (6/6)

Støj

Hybridkøretøjerne er særligt lydsvage i den elektriske funktionstilstand.

Det er du ikke vant til endnu, og andre trafikanter heller ikke. Det er svært at høre, om motoren kører.

Da elmotoren er lydløs, hører du lyde, som du ikke er vant til at høre (aerodynamiske lyde, pneumatik osv.).

Under opladning kan der komme lyde fra køretøjet (ventilator, relæer, mv.).

Under den indledende aircondition i kabinen kan aircondition- og opvarmningssystemerne blive udløst automatisk ➥ DK.54.

Fodgængeradvarsel

Fodgængeradvarslen gør det muligt at advare andre om din tilstedeværelse, især fodgængere og cyklister.

I elektrisk funktionstilstand aktiveres systemet automatisk.

Lyden udløses, når køretøjet kører med en hastighed mellem cirka 1 og 30 km/t.

For flere oplysninger om fodgængerhornet henvises til multimedievejledningen.

I tilfælde af fejl i fodgængerhornet vises kontrollampen  på instrumentpanelet sammen med meddelelsen ”Fejl Fodgængerlyd”.

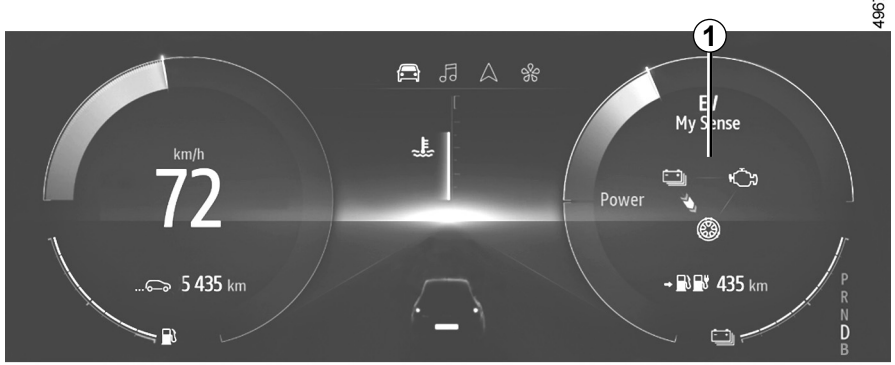
Kontakt en autoriseret forhandler.



Da dit hybridkøretøj er lydløst, skal du før udgang afbryde tændingen med bremsepedalen trykket ned og kontrollere, at den elektroniske parkeringsbremse er korrekt anvendt.

RISIKO FOR ALVORLIGE KVÆSTELSER.

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: FUNKTION (1/2)



Indikator for energiflow *1*

Afhængigt af den valgte kørselstilstand angiver indikatoren ***1*** energistrømme mellem:

– den elektriske enhed (traktionsbatteriet og elmotoren);

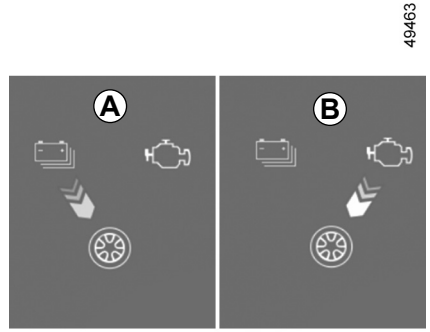
– forbrændingsmotoren,

– hjulene.

Farven på strømmene varierer:

– blå: elektrisk energi;

– hvid: energi produceret af forbrændingsmotoren.



Flow *A* "Elektrisk trækkraft"

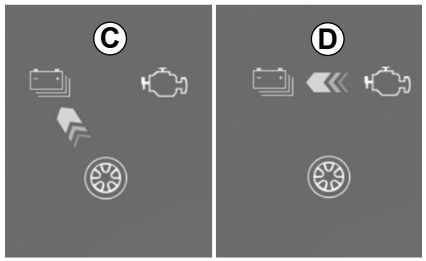
Den elektriske enhed bruges til at drive bevægelse af køretøjet.

Flow *B* "Forbrændingsmotors trækkraft"

Forbrændingsmotoren bruges til at drive køretøjets bevægelse.

HYBRIDT KØRETØJSSYSTEM: FUNKTION (2/2)

49497



Flow *C* "Energigenvinding"

Når du løfter foden af speederpedalen eller trykker på bremsepedalen, omdanner elmotoren og/eller motorbremsesystemet den energi, der produceres ved deceleration af køretøjet, til elektrisk energi.

Dette bruges til at bremse køretøjet og genoplade traktionsbatteriet.

Flow *D* "Energiproduktion"

Forbrændingsmotoren genoplader traktionsbatteriet.

Bemærk: En kombination af forskellige flows er mulig (f.eks. ***A*** flowet med ***B*** flowet betyder, at både forbrændingsmotoren og elmotoren er køretøjets drivkraft).

Motorbremsen kan under ingen omstændigheder træde i stedet for det at trykke på bremsepedalen.

Hvis der bruges en anhænger:

– Sørg for en fuld opladning før brug.

– Aktivér "E-save"-tilstand fra starten og under hele brugen af anhængeren.

Særligt tilfælde:

Når traktionsbatteriet når det maksimale opladningsniveau, reduceres motorbremsen midlertidigt. Sørg for at tilpasse din kørsel herefter.

PVSB23E2

VIGTIGE ANBEFALINGER

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

I tilfælde af uheld eller stød.

I tilfælde af uheld eller stød på undervognen (for eksempel: kontakt med en stander, en høj fortovskant eller andre genstande i bebyggede områder) kan du komme til at beskadige det elektriske kredsløb eller batteriet.
Få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.
Rør aldrig ved ”400 volt”-komponenterne eller de orange ledninger, der kan ses inde- og udefra køretøjet.

I tilfælde af alvorlig beskadigelse af batteriet kan der eventuelt forekomme lækager:
– rør aldrig ved flydende medier (væsker mv.), der kommer fra batteriet;
– I tilfælde af fysisk kontakt skal du skylle grundigt med vand og kontakte en læge så hurtigt som muligt.

Efter selv en let påkørsel mod ladeklappen og/eller dækslet bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

I tilfælde af brand

I tilfælde af brand forlades og tømmes køretøjet straks, og derefter kontaktes brandvæsenet, og det oplyses, at det drejer sig om et hybridkøretøj.
Anvend kun brandslukningsmidler af typen ABC eller BC, der er kompatible med brand på elektriske systemer, hvis du skal gribe ind. Brug ikke vand eller andre brandslukningsmidler.
I ethvert tilfælde af beskadigelse af det elektriske kredsløb skal du rette henvendelse til et autoriseret værksted.

Vedrørende enhver form for bugsering

Der henvises til afsnittet ”Bugsering” ➥ DK.66.

Ved udskiftning af et hjul

Af sikkerhedsmæssige årsager må køretøjet kun løftes af en autoriseret forhandler.

Vask af køretøjet

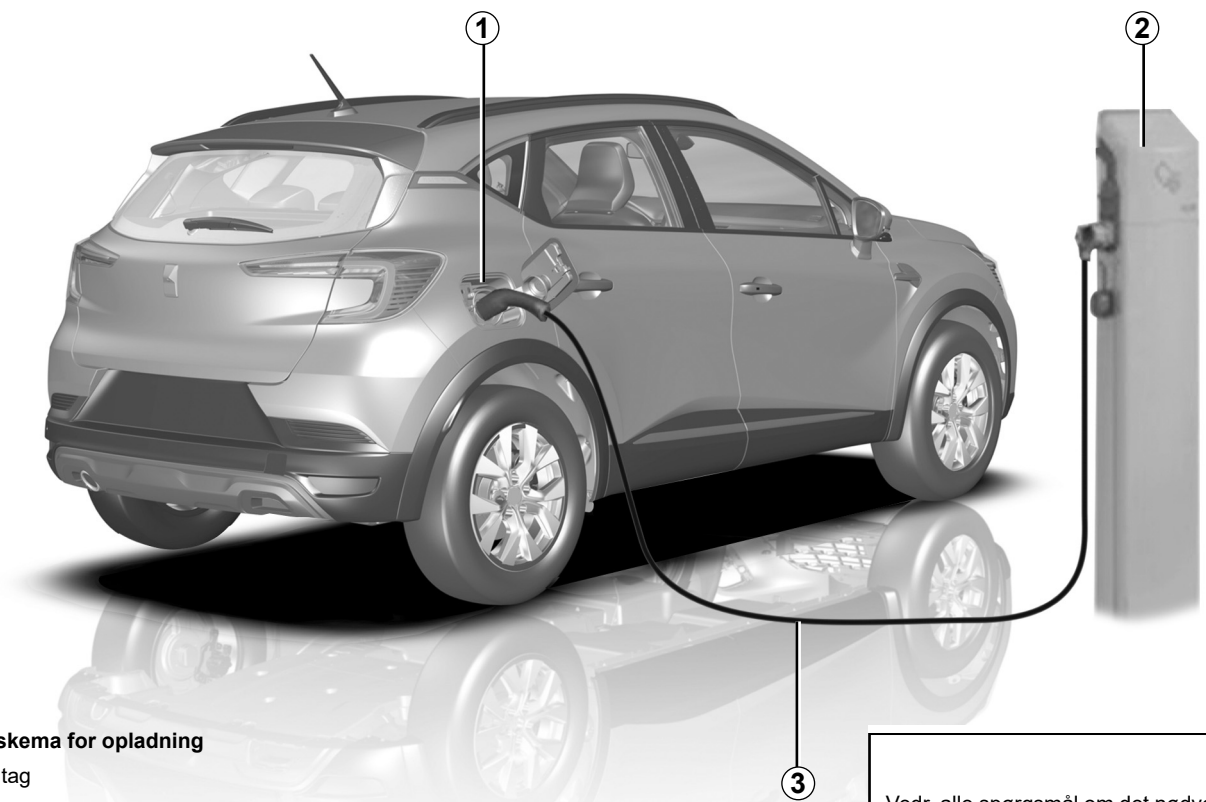
Vask aldrig motorrummet, ladestikket eller batteriet ved højtryksspuling.

Der er risiko for at beskadige det elektriske kredsløb.

Vask aldrig vognen, imens den oplades.

Risiko for elektriske stød, der kan føre til dødsfald.

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (1/11)



Principskema for opladning

1 El-udtag

2 Specifik murbeslag eller genopladningsklemskrue

3 Ladeledning

Vedr. alle spørgsmål om det nødvendige udstyr til opladning, kontaktes en repræsentant for mærket.

PVSB23E2

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (2/11)

Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

Opladning

Foretag ikke indgreb på køretøjet under opladning (vask, indgreb i motorrummet...).

Hvis der er vand, tegn på rust eller fremmedlegemer i ladeledningens stik eller køretøjets ladestik, må køretøjet ikke oplades. **Brandfare.**

Forsøg ikke at berøre ledningens kontaktender, stikkontakten eller køretøjets ladestik eller at indføre genstande i dem.

Slut aldrig ladeledningen til en adaptor, et multistik eller en forlængerledning.

Det er forbudt at anvende en generator.

Køretøjets ladestik og ladeledningen må ikke demonteres eller modificeres. **Brandfare.**

Der må ikke foretages ændringer til eller indgreb på elinstallationen under opladning.

Efter selv en let påkørsel mod ladeklappen eller dækslet bør de hurtigst muligt kontrolleres på et autoriseret værksted.

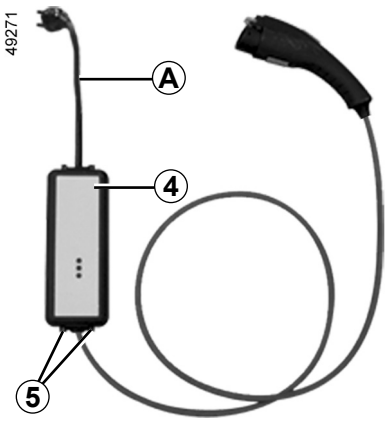
Vær forsigtig med ledningen: Træd ikke på den, put den ikke i vand, træk ikke i den, og udsæt den ikke for stød.

Kontroller regelmæssigt, at ladeledningen er i god stand.

I tilfælde af beskadigelse af opladningskablet (korrosion, bliver brun, brud osv.), enheden eller køretøjets elektriske ladestik må de ikke bruges. Kontakt en autoriseret forhandler for at få den udskiftet.

Hvis ladeklappens låsemekanisme ikke aktiveres, og/eller køretøjets ladestik ikke låses op, skal du kontakte en godkendt forhandler.

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (3/11)



Ladeledning *A*

Afhængigt af køretøjet kan enten 10A- eller 16A-ledningen bruges til:

– regelmæssig opladning vha. et stik beregnet til køretøjet,

– lejlighedsvis opladning i en almindelig stikkontakt, f.eks. når du ikke er hjemme.

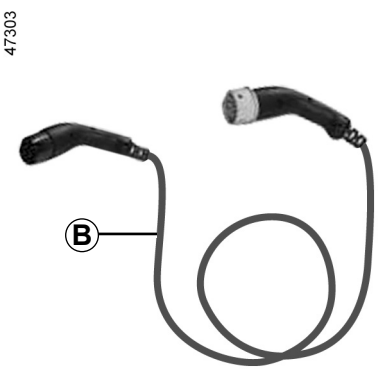
Stik skal installeres i overensstemmelse med instruktionerne, der følger med ladeledningen ***A***.

Under alle omstændigheder skal brugervejledningen til ladeledningen læses **grundigt** igennem for oplysninger om funktionen ***A***.

Opladningskablet opbevares i køretøjets bagagerum.

Lad aldrig beslaget hænge i ledningen. Benyt forankringskrogene ***5*** til at fastgøre det.

Hvis der opstår en fejlfunktion under opladningen (kontrollampen på beslaget lyser rødt ***4***), skal opladningen straks standses. Der henvises til ledningens brugervejledning.



Ladeledning *B*

Denne ledning, der er udformet til specifikke stikkontakter eller offentlige terminaler (16 A-opladning), muliggør standardopladning af traktionsbatteriet.

Denne ladeledning kan anskaffes hos en autoriseret forhandler.

Vi anbefaler, at du bruger en ladeledning, der giver mulighed for regelmæssig opladning af traktionsbatteriet.

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (4/11)

Vigtige anbefalinger til opladning af dit køretøj

Læs venligst disse instrukser omhyggeligt. Manglende overholdelse af disse instrukser kan medføre **risiko for brand, alvorlige legemsbeskadigelser eller stød, der kan føre til dødsfald.**

Valg af ladeledning

De standardladeledninger, der leveres med køretøjet, er specifikt udviklet til dette brug med dette køretøj. De er beregnet til at beskytte i mod risikoen for elektriske stød, der vil kunne medføre dødsfald eller risiko for brand.

Må ikke anvendes sammen med opladningskabler fra tidligere køretøjer, da de ikke er tilpasset.

Af hensyn til din sikkerhed, er anvendelse af en ladeledning, der ikke er foreskrevet af fabrikanten, strengt forbudt. Ikke-overholdelse af denne forskrift kan medføre risici for brand eller elektriske stød, der kan medføre dødsfald. For valg af en ladeledning, der er tilpasset dit køretøj, bedes du rette henvendelse til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Installationer

Strømforsyningssystemer

Brug kun opladningsterminaler, der overholder IEC 61851-1-standarden, og tilslutningspunkter, der er beskyttet af:

– en reststrømsanordning på 30 mA, type A, der er specifik for det anvendte stik,

– en enhed til overstrømsbeskyttelse,

– overstrømsbeskyttelse i forbindelse med lyn i udsatte områder (IEC 62305-4).

Vægstik

Få installeret et specifikt murbeslag af en professionel.

I tilfælde af opladning i hjemmet

Få en uddannet fagmand til at kontrollere, at hvert stik, som du vil slutte opladningskablet til, overholder de standarder og bestemmelser, der er gældende i dit land, og at det overholder de specifikationer, der tidligere er beskrevet under oplysningerne om ”Strømforsyningssystemer”.

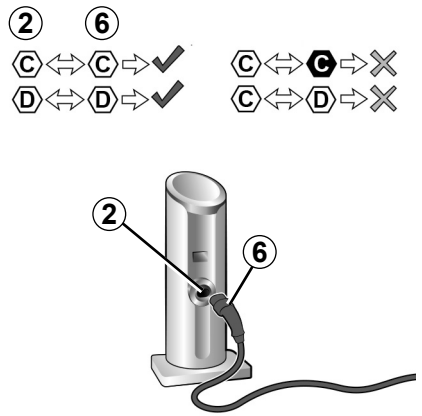
HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (5/11)

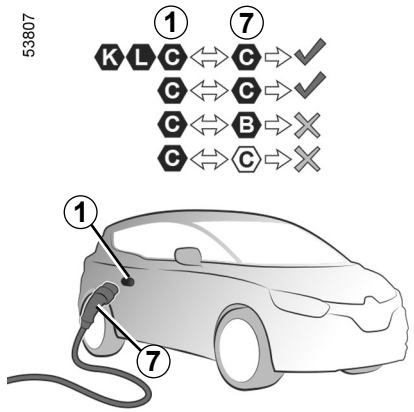
Ladetyper, der overholder europæiske standarder

Vekselstrøm (AC)

Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder. Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at:

– Farven og et af bogstaverne på indgangsstikket ***2*** svarer til farven og et af bogstaverne på enden ***6*** af kablet;
– Farven og et af bogstaverne på indgangsstikket ***1*** svarer til farven og et af bogstaverne på enden ***7*** af kablet.





Ladetype	Vekselstrøm (AC)			
Tilslutning	Ladeterminal *2*/ladekabel *6*		Køretøj *1*/ladekabel *7*	
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler).	C	D	B	C

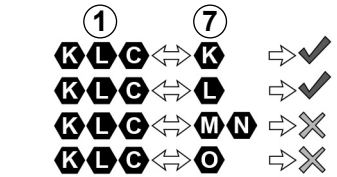
PVSB23E2

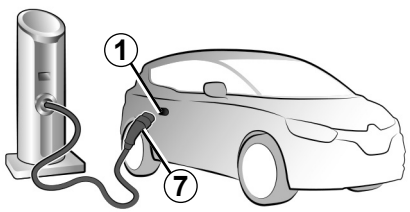
HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (6/11)

Ladetyper, der overholder europæiske standarder (fortsat)

Jævnstrøm (DC)

Hvis oplysningerne vises på køretøjets ladeklap, skal du følge instruktionerne herunder. Før du tilslutter et ladekabel, skal du kontrollere, at farven og et af bogstaverne på indgangsstikket ***1*** svarer til farven og et af bogstaverne på enden ***7*** af ladekablet.

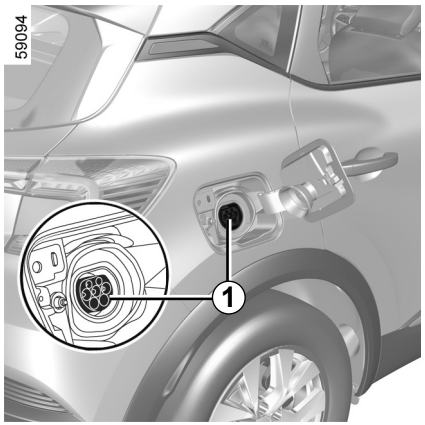




Ladetype	**Jævnstrøm (DC)**				
Tilslutning	**Køretøj *1*/ladekabel *7***				
Ladetyper, der overholder europæiske standarder (i alle andre tilfælde kontaktes en godkendt forhandler).	K	L	M	N	O

PVSB23E2

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (7/11)



El-udtag *1*

Bemærk: I tilfælde af snedække fjernes sneen omkring køretøjets ladestik før tilslutning eller afbrydelse. Sne i stikket kan faktisk forhindre indsætning af ladeledningen i stikket.

Hvis der ikke er overspændingsbeskyttelse af installationen, frarådes det at oplade køretøjet i uvejr (lyn, m.v.).

Køretøjet er udstyret med et opladningsstik, der gør det muligt at lade op til 3,5 kW. Det er placeret i køretøjets højre side.

Forholdsregler

Undgå at lade og parkere køretøjet under ekstreme temperaturforhold (varme eller kulde).

Under ekstreme forhold kan opladning tage flere minutter, før den går i gang (den tid, det tager for at nedkøle eller opvarme batteriet).

Hvis køretøjet er parkeret i over to dage ved temperaturer under ca. -25 °C, kan opladning af batteriet blive umulig.

Når køretøjet er parkeret i over 3 måneder med et opladningsniveau nær nul, kan opladningen af batteriet blive umulig.

For at bibeholde en levetid for dit batteri, skal du undgå at parkere dit køretøj i over en måned med et højt opladningsniveau, især i perioder med stærk varme.

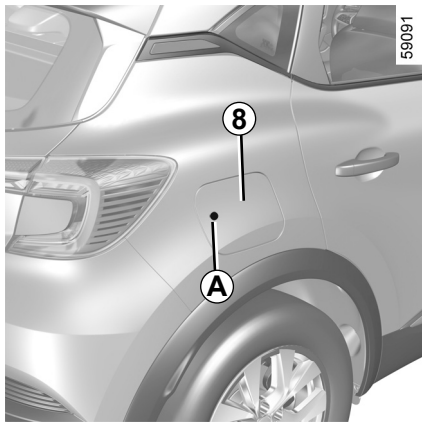
Prioriter opladning af batteriet efter kørsel og/eller på et tempereret sted.

I modsat fald kan opladningen tage længere tid eller blive umulig.

Gode råd

– Prioriter parkering og genopladning af køretøjet på et skyggefuldt/overdækket sted, når det er meget varmt.
– Opladning kan finde sted i regn- eller snevejr.
– Aktivering af aircondition forlænger den nødvendige ladetid.

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (8/11)



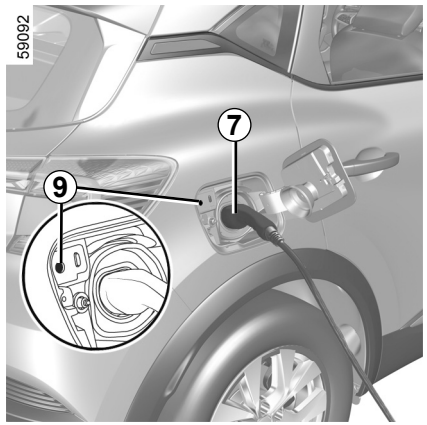
Genopladning af batteriet

Køretøjet holder stille, **tænding slukket:**

– Tag ladeledningen, der er placeret i køretøjets bagagerum;

– tag den ud af opbevaringsposen;

– Når køretøjet er låst op, skal du for at åbne dækslet ***8***, trykke på området ***A*** og derefter slippe. Dækslet ***8*** åbnes en smule.



– Åbn dækslet ***8***. Kontrollampen ***9*** lyser hvidt.

– Tilslut enden af ledningen til fødekilden.

– tag håndtaget ***7*** ;

– Tilslut ledningen på vognen. Kontrollampen ***9*** blinker gult.

– Når du har hørt et låseklik, skal du sørge for, at ladeledningen er ordentligt tilsluttet. For at kontrollere låsningen trækkes der moderat i håndtaget ***7***.

Ladeledningen tilkobles automatisk køretøjet.

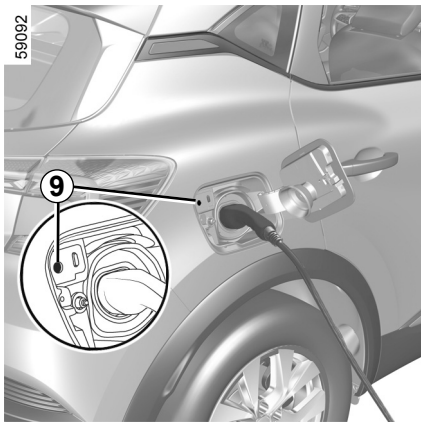
Det gør det umuligt at koble køretøjets ledning fra køretøjet.

Brug ikke forlængerledning, multistik eller adaptor.

Brandfare.

Ladeledningen skal ubetinget rulles ud for at undgå overophedning.

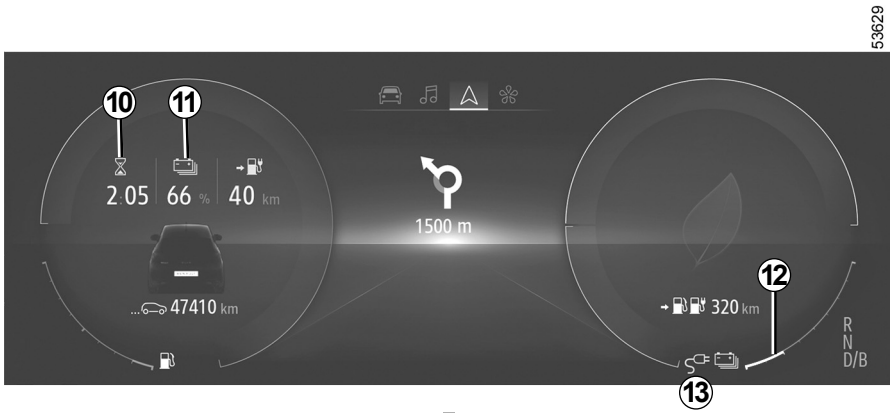
HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (9/11)



Under opladning blinker kontrollampen ***9*** blåt.

Når opladningen starter, vises følgende information på instrumentbrættet:

– Energiniveauet på batterikontrollampen ***12***.



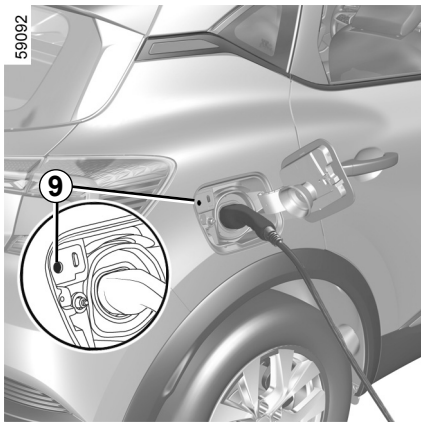
– Batteriets ***11*** opladningsprocent.

– En anslået resterende ladetid ***10*** (fra omkring 95 % opladning vises dette ikke længere).

– Køretøjet er sluttet til en strømforsyning ***13***.

Opladningstiden for batteriet afhænger af den resterende mængde energi og den leverede effekt fra strømudtaget. Informationen vises på instrumentbrættet under opladningen ➥ DK.28.
Bemærk: Under visse forhold kan den faktiske opladningstid være længere end den opladningstid, der vises på instrumentbrættet. Dette afhænger af:
– kvaliteten af elnettet;
– det oprindelige ladeniveau;
– udendørstemperaturen er for kold;
– ...
Hvis der er problemer med ladekablet, anbefaler vi, at du udskifter det med et kabel, der er identisk med originalen. Kontakt en autoriseret forhandler.

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (10/11)



Displayet på instrumentbrættet forsvinder efter nogle sekunder.

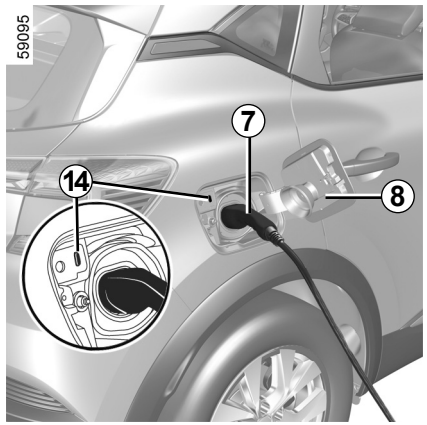
Den vises igen på instrumentbrættet, når en dør åbnes.

Når opladning er afsluttet, lyser kontrollampen ***9*** konstant grønt.

Det er ikke nødvendigt at være på reserven for at genoplade dit køretøj.

Funktionsfejl

Hvis kontrollampen ***9*** lyser konstant rødt, skal du kontakte en autoriseret forhandler.



Forholdsregler under udtagning af stikket

– Med køretøjet oplåst trykkes på kontakten ***14*** for at oplåse køretøjets ladeledning.

– tag håndtaget ***7*** ;

– Tag ladeledningen ud af køretøjets stik;

Du skal overholde oplåsningsrækkefølgen.

– du skal lukke dækslet ***8*** og trykke for at låse det.

– tag ledningen ud af fødekilden;

– Opbevar ledningen i bagagerummet.

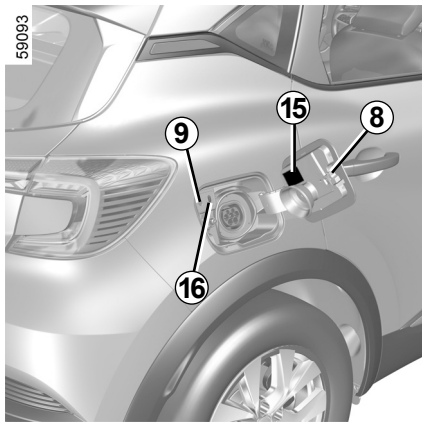
Bemærk: Umiddelbart efter en lang opladning af traktionsbatteriet kan kablet være varmt. Brug håndtagene.

For ikke at forstyrre ladeovervågningssystemet, må der ikke installeres et antistatisk bånd på køretøjet.

Efter et tryk på ladekablets oplåsningsknap har du 30 sekunder til at tage det ud, inden der igen låses.

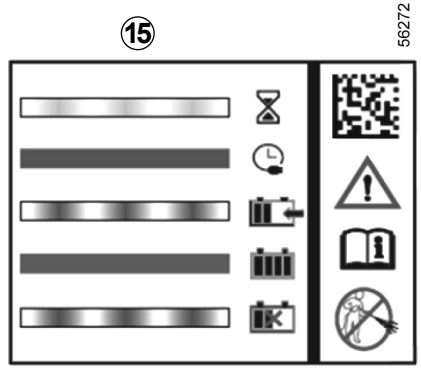
PVSB23E2

HYBRIDKØRETØJ: OPLADNING (11/11)

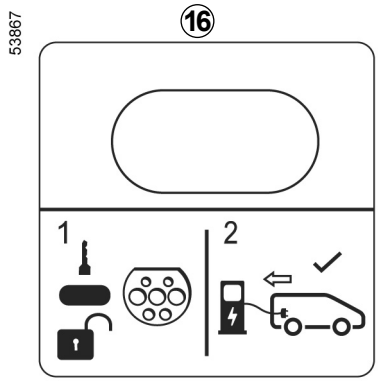


Etikette *15*

Mærkaten ***15*** på ladeklappen ***8*** viser oplysninger om, hvordan opladningsfunktionen angives af kontrollampens ***9*** status:
- blinker gult: Ledningen er tilsluttet køretøjet, og systemet udfører sine kontroller;
- blink blåt: Opladningen er i gang;
- lyser konstant blåt: Opladningsprogrammering er aktiveret;
- lyser konstant grønt: Køretøjet er fuldt opladet;
- blinker rødt: Funktionsfejl.



Mærkaten ***15*** i højre side påminder dig om følgende instruktioner:
- vask ikke ladeklappen ved hjælp af en højtryksrenser.;
- med standset køretøj kan ventilen og ladeklappen være åbne;
- når køretøjet køres, skal ventilen og ladeklappen være lukkede;
- åbn klappen for at tilslutte opladningskablet;
- luk klappen igen, når den er frakoblet;

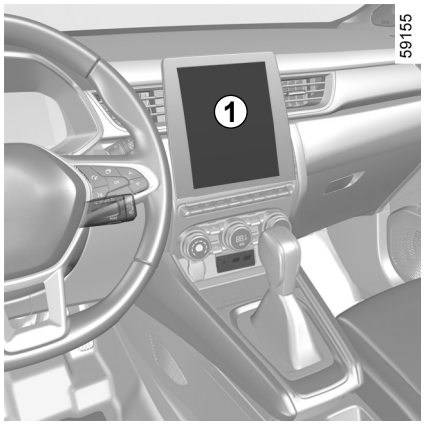


- tilslut til en almindelig stikkontakt, en alternativ spændingsopladningsterminal eller en hurtigopladningsterminal;
- se køretøjets brugervejledning for at få alle oplysninger om opladning.

Etikette *16*

Mærkaten ***16***, der sidder på ladeklappen, minder dig om at låse køretøjet op og derefter trykke på kontakten ***14*** for at frigøre ladeledningen.

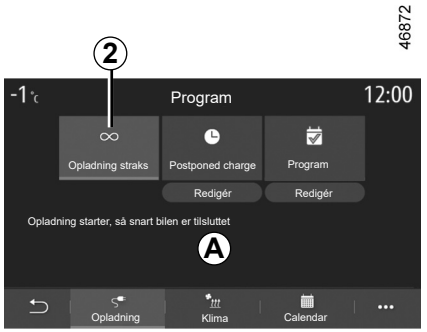
HYBRIDKØRETØJ: programmering af opladning (1/2)



Ladeprogrammering

Med køretøjet standset og tændingen slået til skal du fra menuen "Indstillinger" på multimedieskærmen ***1*** vælge fanen "Bil" og derefter bruge menuen "EV-program." til at justere opladningsindstillingerne for dit køretøj.
Når programmeringen er godkendt, tændes kontrollampen på instrumentbrættet.

Bemærk: Opladningen starter, hvis tændingen er slukket, køretøjet er sluttet til en strømforsyning med godkendt adgang, og den elektroniske parkeringsbremse er trukket.



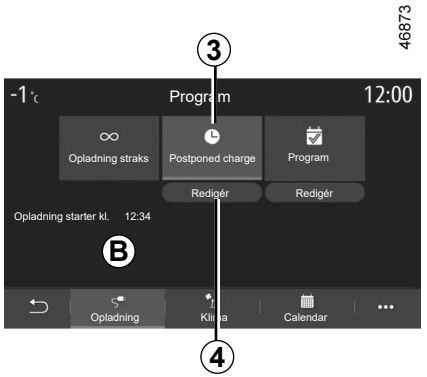
"Øjeblikkelig opladning" *2*

Når køretøjet er tilsluttet en strømforsyning, starter opladningen.

Området ***A*** informerer dig om, at "Øjeblikkelig opladning" er aktiveret.

Bemærk: Du kan deaktivere denne mulighed ved at trykke på "OFF".

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



"Postponed charge" *3*

Du kan programmere starttidspunktet for opladning.

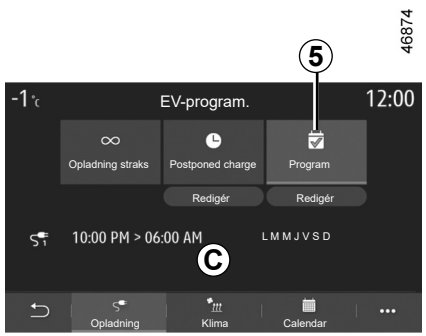
Tryk på "Redigér" ***4*** for at åbne indstillingerne og angive starttidspunktet for opladning.

Angiv starttidspunktet for opladning, og tryk derefter på "Luk" for at bekræfte.

Området ***B*** viser det tidspunkt, der er programmeret for starten af opladningen.

Hvis køretøjet er tilsluttet en strømkilde, og tændingen er slukket, begynder opladningen på det planlagte tidspunkt.

HYBRIDKØRETØJ: programmering af opladning (2/2)



"Program" *5*

Du kan gemme flere programmerede opladningstider pr. uge.

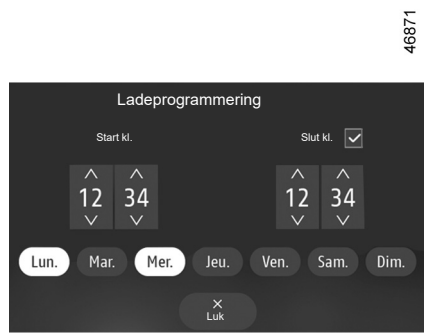
Vælg det programtidspunkt, ***6*** som du ønsker at ændre for at få adgang til indstillingerne.

Du kan deaktivere et af dine gemte programmer ved at trykke på "OFF".



Angiv opladningsstart-og-sluttidspunkter samt de dage, som disse tider skal gælde for. Tryk på "Luk" for at bekræfte.

Bemærk: Hvis start-og sluttidspunkterne er identiske, er opladningsperioden 24 timer. Du kan ikke bekræfte et opladningsprogram, hvis du ikke vælger en ugedag.



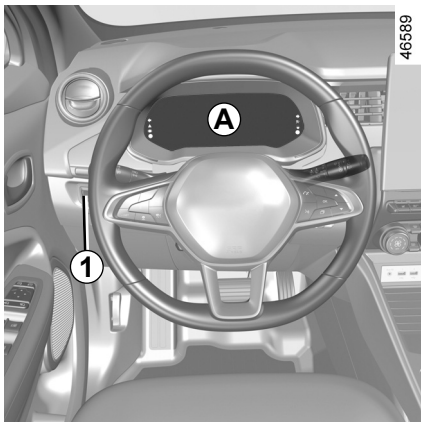
Programmerede tidspunktet vises i området ***C***.

Hvis køretøjet er tilsluttet en strømkilde, og tændingen er slukket, begynder opladningen på det planlagte tidspunkt.

Af sikkerhedshensyn tilrådes det kun at foretage disse justeringer, når vognen står stille.

KONTROLLAMPER (1/2)

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS UDSTYR OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Instrumentbræt *A*: Aktiveres, når førerdøren åbnes.

Tryk på, eller løft kontakten ***1*** så mange gange som nødvendigt for at justere intensiteten.

Kontrollampe for det elektroniske system

Det vises, når temperaturen af den elektriske enhed er for høj. Stop køretøjet uden at slukke for tændingen. Temperaturen skal falde, og kontrollampen slukke. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Det at kontrollampen tændes, kan medføre, at vognens ydelser bliver nedsat.

Indikatorlampe for batterimåler

Den lyser gult, når traktionsbatteriets ladeniveau når reserveniveau.

Kontrollampen STOP giver dig, for din egen sikkerhed, besked om at stoppe straks, så snart trafikken tillader det. Stands motoren og genstart den ikke. Henvend dig til et autoriseret værksted.

Kontrollampe for fejl i batteri

Når den tændes sammen med kontrollampen , indikerer dette en fejl i forbindelse med traktionsbatteriets funktion. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Kontrollampe for det sekundære 12 volts batteri

Lampen tændes, når tændingen tilsluttes og slukker efter nogle sekunders forløb.

Når den tændes på vejen ledsaget af kontrollampen STOP og et lydsignal, angiver det, at det elektriske kredsløb enten er overbelastet eller afladet.

Stands vognen og kontakt et autoriseret værksted.

Kontrollampen kræver, at du snarest muligt henvender dig til et autoriseret værksted, **men kør med moderat hastighed**. Hvis du undlader at følge denne anbefaling, kan det føre til skade på dit køretøj.

KONTROLLAMPER (2/2)

Tilstedeværelsen og funktionen af kontrollamperne AFHÆNGER AF VOGNENS UDSTYR OG DET PÅGÆLDENDE LAND.



Kontrollampe for ladeprogrammering ➥ DK.24



Programmeringsindikator til aircondition ➥ DK.54



Kontrollampe for elektrisk funktionstilstand

Den vises, når det kun er traktionsbatteriet, der driver køretøjets bevægelse.



Kontrollampe for tilslutning af ladeledning

Den tændes, når ladeledningen er tilkoblet vognen.



Advarselslampe for fejl i fodgængerhorn



Kontrollampe for fejl i det elektroniske system

Når den tændes, angiver den en elektroteknisk fejl relateret til den elektriske enhed (traktionsbatteri og elmotor). Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.



Kontrollampe for fejl i elmotor

Når den tændes, angiver det en fejl i det elektrotekniske system knyttet til elmotoren. Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

Bemærk: Hvis du trækker en anhænger fra 300 kg, anbefales det kraftigt, at du oplader traktionsbatteriet og skifter til ”E-save"-tilstand fra starten, især hvis du oplever en ujævn vejprofil.



Hvis der ikke forekommer noget visuelt signal eller lydsignal, angiver dette en fejl ved instrumentbrættet. Dette betyder, at du bør standse øjeblikkeligt, så snart færdselen tillader det. Sørg for at parkere vognen et sikkert sted, og kontakt et autoriseret værksted.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (1/4)



Instrumentbræt *A*

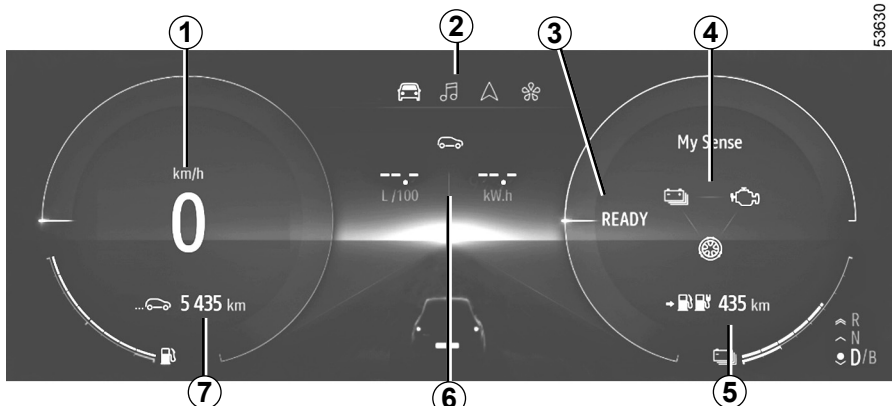
De lyser, når førerdøren åbnes. Tænding af visse kontrollamper, er fulgt af en meddelelse.

Speedometer *1*

Multimedieinformation *2*

Afhængigt af køretøjet kan du få vist oplysninger på multimedieskærmen (kompas, telefon, navigation osv.).

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Besked om, at køretøj er klar til at køre *3*

Meddelelsen **READY** vises, når tændingen slås til, og forsvinder, når køretøjets hastighed overstiger 5 km/t.

Indikator for træktilstand *4*

Afhængigt af den valgte kørselstilstand angiver disse kontrollamper energistrømme mellem:

– den elektriske enhed, med traktionsbatteriet og elmotoren,

– forbrændingsmotoren,

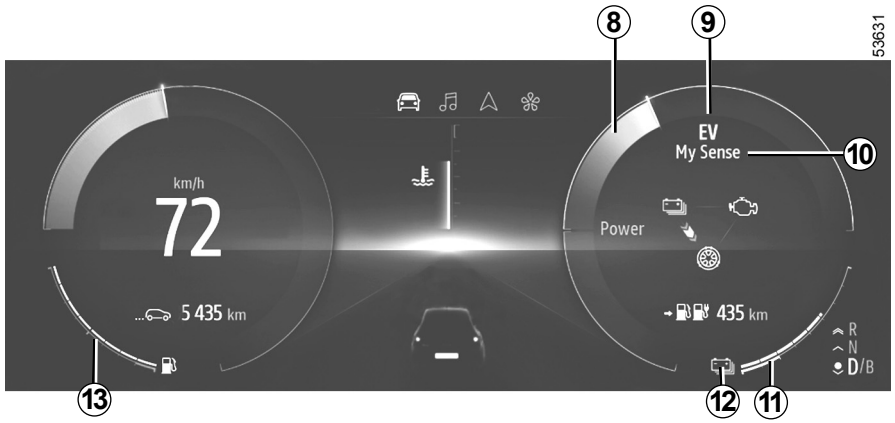
– hjulene.

Estimeret rækkevidde, der kombinerer elektrisk energi og forbrændingsenergi *5*

Informationscenter *6*

Samlet kilometertal (kilometertæller) *7*.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (2/4)



Økonometer *8* ➥ DK.45

Kontrollampe for elektrisk funktionstilstand *9*

Den vises, når det kun er traktionsbatteriet, der driver køretøjets bevægelse.

Valgt kørselstilstand *10*

Resterende batteriniveau *11*
Hvis niveauindikatoren er blå, er køretøjet tilstrækkeligt opladet til, at traktionsbatteriet kan bruges som hovedstrømforsyning. Hvis niveauindikatoren er hvid: Køretøjet bevarer traktionsbatteriets opladning ved hjælp af forbrændingsmotoren.

Lavt niveau for traktionsbatteri *12*

I tilfælde af ekstrem brug ved lav hastighed kan traktionsbatteriets opladningsniveau falde til et lavt niveau.

Kontrollampen ***12*** vises med gult for at advare dig. Den elektriske motorydelse begrænses for at sikre, at hybridsystemet fungerer korrekt, indtil batteriets opladningsniveau er tilstrækkeligt.

Immobiliseringstærskler nås snart

I tilfælde af ekstrem og langvarig brug af køretøjet (f.eks. bugsering eller kørsel under stejle forhold i terræn) ved hastigheder under 10 km/t, kan opladningsniveauet nå tærsklen for forestående immobilisering. Der lyder et lydsignal, og kontrollampen ***12*** lyser rødt.

Hvis opladningsniveauet fortsætter med at falde, vil den elektriske kørestrækningsværdi ikke længere blive vist.

Stop om muligt køretøjet, når trafikken tillader det. Lad forbrændingsmotoren være tændt, indtil kontrollamperne slukkes. Dette skal gøres for at genoplade traktionsbatteriet.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (3/4)



Brændstofmåler *13*

Hvis niveauet er på minimum, blinker den i indikatoren integrerede kontrollampe orange fulgt af et lydsignal. Påfyld tanken så hurtigt som muligt, uanset hvad traktionsbatteriets resterende niveau er.

Køretøjets ydeevne reduceres, hvis brændstoftankens niveau falder for meget. Hvis brændstoftanken er tom, skal den fyldes med mindst 8 liter. Ellers vil hybridtilstanden ikke være tilgængelig.

Resterende ladetid *14*

Opladningsprocent for traktionsbatteriet *15*

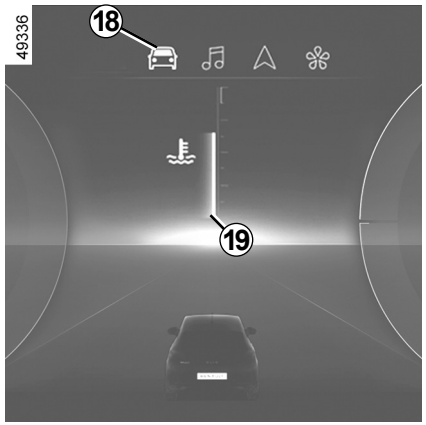
Opladningsniveau *16*

Viseren angiver den resterende energimængde.

Kontrollampe for tilkobling af ladeledningen *17*

Den tændes, når ladeledningen er tilkoblet vognen.

DISPLAY OG MÅLEINSTRUMENTER (4/4)



Temperaturvisning for forbrændingsmotor

Temperaturen i forbrændingsmotoren ***19*** kan ses via fanen ”Bil” ***18***.



Dette gøres ved at vælge fanen ”Bil” ***18*** ved at trykke på kontakten ***20*** så mange gange som nødvendigt og derefter trykke på kontakten ***21*** eller ***22*** for at aflæse motortemperaturen.

INFORMATIONSCENTER: kørselsparametre

Kontrollampernes placering og funktioner, som beskrives i det følgende, ER AFHÆNGIG AF VOGNENS UDSTYR OG VERSION OG LANDET.

Eksempler på valg	Forklaring på digitalvisningen
Forbrug	**a) Kørselsparametre.**
+ 42 kW	⇒ **Øjeblikkeligt energiforbrug.**
3,8 kWh/100	⇒ **Gennemsnitligt energiforbrug** Værdien vises efter at have kørt mindst 400 meter siden sidste nulstilling.

INFORMATIONSCENTER: informerende meddelelser

De kan hjælpe med at starte vognen, eller oplyse dig om et valg, eller om en tilstand ved kørselen.
Nedenunder følger eksempler på oplysningsmeddelelser.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
"Afbryd kablet for at starte"	Angiver, at ladeledningen stadig er tilkoblet køretøjet.
" Jordforbindelse UTILSTRÆKKELIG "	Angiver en fejl i ladeterminalens jordforbindelse ➥ DK.13: Få det elektriske system kontrolleret af en uddannet fagmand.
"Tjek forbindelser"	Afbryd og tilslut derefter køretøjet igen. Hvis meddelelsen stadig vises, kan det skyldes andre årsager, som er forbundet med de udendørs forhold for opladning eller installationen i hjemmet.
"Tjek lade- station"	Angiver et eventuelt elektrisk problem eller en defekt ladeledning: Skift strømudtag eller opladningssted, eller kontrollér ledningen.
"Strøm afbrudt under ladning"	Angiver et elektrisk problem under opladning. Genstart opladningen. Hvis det ikke hjælper, kontrolleres el-installationen.

INFORMATIONSCENTER: meddelelser om funktionsfejl

Dette vises med kontrollampen for at oplyse dig om, at du meget forsigtigt og snarest muligt skal køre ind på et autoriseret værksted. Hvis denne forholdsregel ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af bilen.
Meddelelserne slettes ved et tryk på knappen for datavalg, eller automatisk i løbet af nogle sekunder, men de lagres i instrumentjournalen. Lampen forbliver tændt. Herunder følger eksempler på meldinger om funktionsfejl.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
«Tjek bilens stik»	Angiver overophedning ved køretøjets ladestik. Vent i ca. 20 minutter, og prøv igen. Hvis dette ikke virker, kontaktes et autoriseret værksted.
«Tjek ELEKTRISK system»	Angiver en fejl i træksystemet.
«Batteriopladning ikke mulig»	Angiver en fejl i systemet til genopladning af batteriet.

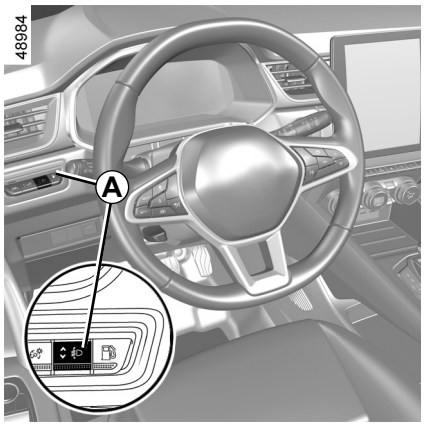
INFORMATIONSCENTER: advarselsmeddelelser

Dette vises med kontrollampen STOP og informerer dig om, at du, for din egen sikkerhed, skal stoppe bilen, så snart trafikken tillader det. Slå tændingen fra, og tænd den ikke igen. Henvend dig til et autoriseret værksted.
Eksempler på advarselsbeskeder vises herefter.

Bemærk: Meddelelserne vises på displayet enten enkeltvist eller vekslende (hvis der skal vises flere meddelelser). De kan være ledsaget af en kontrollampe og/eller et lydsignal.

Eksempler på meddelelser	Forklaring på digitalvisningen
"Elektrisk motor- fejl"	Angiver manglende motorkraft i vognens motor.
"Elektrisk fejl FARE"	Angiver en fejl i elsystemet.

INDSTILLING AF LYGTEHØJDE



Kontakten ***A*** anvendes til at tilpasse forlygternes højde i forhold til belastningen.

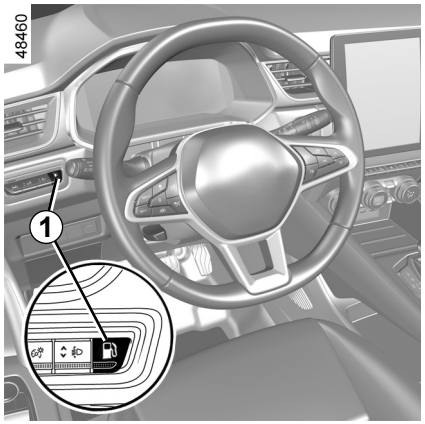
Med nærlyset tændt skal du trykke eller løfte kontakten ***A*** så mange gange som nødvendigt for at vælge den ønskede position på instrumentpanelet.

Bemærk: Hver gang tændingen startes, vises den valgte position på instrumentbrættet i ca. 30 sekunder, og i ca. 5 sekunder hver gang der trykkes på kontakten ***A***, afhængigt af køretøjet.

	Eksempler på indstillingspositioner for kontakten *A* afhængigt af belastningen.
Fører alene, eller med 1 forsædepassager	0
Alle sæder besatte	1
Fører med passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	2
Fører uden passagerer og bagage (eller last), der når op på den maksimalt tilladte totalvægt	4

Oversigten nedenfor giver nogle eksempler. I alle tilfælde skal du justere betjeningen ***A*** i forhold til vognens belastning, så vejen kan ses, og andre bilister ikke blændes.

BRÆNDSTOFTANK (1/4)



Brændstoftankens kapacitet:

– ca. **39 liter.**

Dit genopladelige hybridkøretøj er udstyret med en specifik tank, der begrænser benzindampe og forhindrer enhver frigivelse, når dækslet åbnes.

Tryk på kontakten ***1*** for at låse dækslet ***2*** op, mens køretøjet er stoppet og tændingen slået fra.

Det interne tryk på tanken kompenseres automatisk. Meddelelsen ”Forberedelse til tank fyldning” vises på instrumentbrættet.



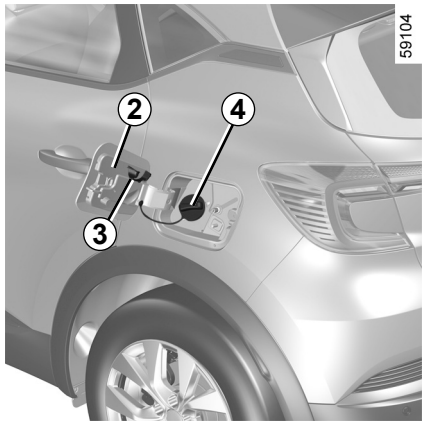
Åbning af dækslet ***2*** kan tage mindst ti sekunder.

Meddelelsen ”Klar til tank fyldning” vises på instrumentbrættet for at bekræfte åbning af dækslet ***2***.

Skru dækslet ***4*** af.

Under påfyldning bruges dækselholderen ***3*** på lugen ***2*** til at holde dækslet ***4*** på plads.

Vedrørende påfyldning henvises til afsnittet ”Brændstofpåfyldning”.



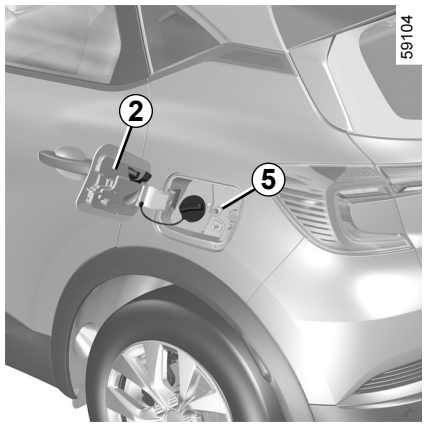
Dækslet lukkes ved at skrue det, indtil låsen klikker.

Klappen lukkes ved at trykke dækslet med hånden så langt ind, det kan komme.

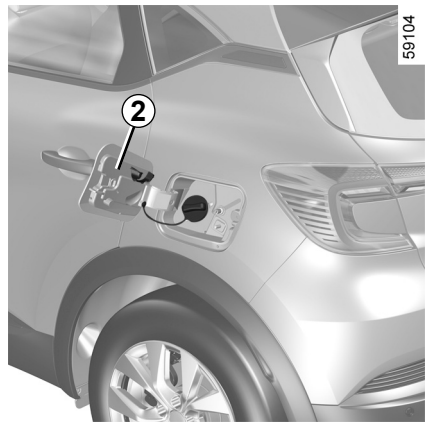
Hvis du kører med klappen åben, vises advarselsmeddelelsen ”Tankdæksel åbent” på instrumentbrættet.

Kontrollér, at dækslet er lukket korrekt, og luk lugen.

BRÆNDSTOFTANK (2/4)



Bemærk: Hvis dækslet ***2*** ikke længere er låst, skal du kontrollere, at aktuatoren ***5*** ikke er trykket ned. I dette tilfælde skal du trykke på kontakten ***1*** i mere end tre sekunder for at låse det op. Aktuatoren frigøres fra sit hus. For at lukke skal du skubbe lågen ind til anslaget med hånden.



Hvis der opstår en fejl i systemet til håndtering af brændstofdampe, vises advarselsmeddelelsen "Tank fejl se manual" på instrumentbrættet, og lugen ***2*** forbliver låst.

Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.

Bemærk: Ca. fem timer efter standsning af tændingen kan køretøjet lave støj i flere minutter. Systemet til håndtering af brændstofdampe udfører selvdiagnose.

Bland aldrig benzin i dieselen, selv ikke i små mængder.
Brug ikke brændstof på basis af ethanol, hvis din vogn ikke er beregnet hertil.
Undlad at tilsætte noget som helst til brændstoffet (additiv, reagens osv.), da det kan beskadige forbrændingsmotoren.

Tankdækslet er af særlig type.

I tilfælde af udskiftning skal anvendes et dæksel af samme type som det originalt monterede. Henvend dig til et autoriseret værksted for dit bilmærke.
Løsn aldrig tankdækslet i nærheden af åben ild eller varmekilde.

Vask ikke området omkring brændstofpåfyldningen med højtryksspuling.

BRÆNDSTOFTANK (3/4)

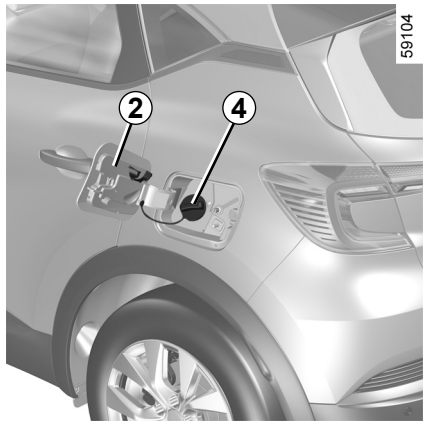
Brændstoftype

Anvend udelukkende brændstof af god kvalitet, som overholder den gældende lovgivning i hvert land Det **skal** overholde specifikationerne på etiketten på dækslet ***2***.

Anvend **udelukkende** blyfri benzin. Oktanklassificeringen (RON) skal svare til de værdier, der er angivet på etiketten på dækslet ***2***.

Anvendelse af blyholdig benzin vil medføre beskadigelse af katalysatoranlægget og bortfald af garantibestemmelserne.

For at forhindre at der påfyldes blyholdig benzin er benzintankens påfyldningsstuds forsynet med en forsnævring og et sikkerhedssystem, således at **kun det tynde påfyldningsrør fra pumper med blyfri benzin kan anvendes** ved optankning.



Brændstofpåfyldning

For at undgå sprøjt skal tanken påfyldes inden for en periode af 30 minutter efter åbning af klappen. Efter denne periode lukkes dækslet ***4*** og lugen ***2***, og derefter genstartes proceduren for åbning af tanken.

Når kontakten er slukket, føres benzinpistolen ned, indtil den **ligger an**, inden der åbnes for brændstoftilførslen (risiko for stænk af brændstof).

Fasthold pistolen i denne stilling under hele påfyldningsfasen, indtil pistolen stopper automatisk.
Efter første automatiske stop af påfyldningen er det kun muligt at foretage maksimalt yderligere to efterfyldninger, idet tanken er konstrueret til at have en ekspansionsvolumen, som skal bevares.

Sørg altid for, at der ikke trænger vand ind ved påfyldning. Lågen ***2*** og studsen skal holdes rene.

Ved påfyldning af brændstof skal forbrændingsmotoren standses (og ikke være på standby): Du skal slukke tændingen ved at trykke på startknappen ***4***.

Brændstoftyper, der overholder de europæiske standarder, som forbrændingsmotorer på køretøjer, der sælges i Europa, er kompatible med: Se kapitel 6 i køretøjets brugervejledning.

BRÆNDSTOFTANK (4/4)

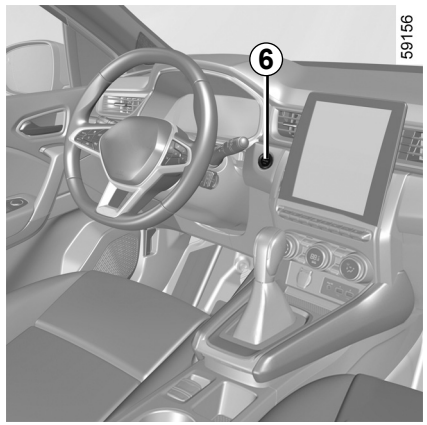
Specielt tilfælde

Afhængigt af køretøjets brug kan brændstofkvaliteten forringes, hvis forbrændingsmotoren ikke startes i lang tid, og det kan medføre beskadigelse af motorens komponenter og brændstoffets forsyningssystem.

Når køretøjet anvendes, vil forbrændingsmotoren starte automatisk for at forhindre, at brændstoffet forringes, hvis der ikke hver 3. måned udføres en påfyldning på mindst 10 liter. Meddelelsen "Gammelt Br-stof påfyld 10 Lmindst" vil så blive vist på instrumentbrættet.

Kør køretøjet i en periode, der er lang nok til at reducere brændstofniveauet med ca. halvdelen af tanken, før der udføres en påfyldning på mindst 10 liter.

Genoplad ikke køretøjet, så kørsel i hybridtilstand bliver mulig. Dette vil lette brændstofforbruget, så det bliver muligt at efterfylde.



Hvis meddelelsen "Gammelt Br-stof påfyld 10 Lmindst" stadig vises efter påfyldning af mindst 10 liter brændstof, slås tændingen fra og tændes derefter igen. Så skal meddelelsen forsvinde.

Ved påfyldning af brændstof skal forbrændingsmotoren standses (og ikke være på standby): Du skal slukke tændingen ved at trykke på startknappen ***6***.

Af sikkerhedsmæssige hensyn er det forbudt at foretage indgreb på brændstofsystemet (styreenheder, ledningsnet, brændstofkredsløb, beskyttelseshætter m.v.). Sådanne indgreb må kun udføres af specialuddannet personale på et værksted for dit bilmærke.

Vedvarende lugt af brændstof

I tilfælde af vedvarende lugt af brændstof bør der tages følgende forholdsregler:

– stands vognen, så snart færdslen tillader det, og afbryd tændingen;

– tænd havariblinklyset, og bed alle passagerer om at stige ud af vognen og opholde sig borte fra vejbanen;

– Henvend dig til et autoriseret værksted.

PVSB23E2

START OG STOP AF HYBRIDSYSTEMET (1/4)

58609



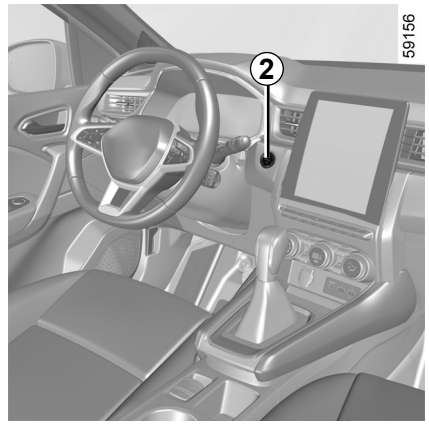
Betjening

For at starte tændingen skal kortet være placeret i registreringsområdet ***1***.

– Træd bremsepedalen ned.
– Tryk på knappen ***2***. Beskeden **READY** vises på instrumentbrættet ledsaget af et lydsignal.

Beskeden forsvinder, når vognens hastighed overstiger ca. 5 km/t.

59156

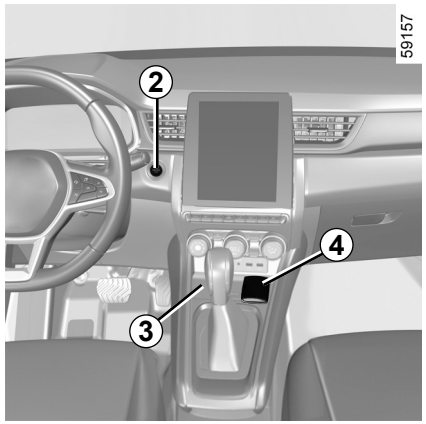


Særlige funktioner

– Hvis en af betingelserne for start ikke er opfyldt, vises meddelelsen ”bremsepedalen + START” på instrumentbrættet.
– I visse tilfælde vil det være nødvendigt at dreje på rattet og samtidig trykke på startknappen ***2*** for at hjælpe med oplåsning af ratstammen, i så tilfælde vises meddelelsen ”Drej rattet + START” for at minde dig om det.

Køretøjets tænding kan kun startes, hvis opladningskablet er frakoblet køretøjet.

START OG STOP AF HYBRIDSYSTEMET (2/4)



"Håndfri" start med bagagerummet åbent

For at forhindre risikoen for tab i dette tilfælde må kortet ikke befinde sig i bagagerummet.

Udstyrsfunktion

Når du stiger ind i vognen, har du automatisk rådighed over mange funktioner (radio, navigation, viskere ...).

For at kunne anvende de andre funktioner skal du, mens kortet befindes sig i kabinen, trykke på ***2***-knappen uden at træde på pedalerne.

Funktionsfejl

I visse tilfælde vil kortet med "håndfri betjeningstilstand" ikke fungere:

– kortbatteriet er fladt, det sekundære "12 V"-batteri er afladet osv.

– i nærheden af et apparat, der fungerer på samme frekvens som kortet (skærm, mobiltelefon, videospil, osv.),

– vognen befinder sig i et område med kraftig elektromagnetisk stråling.

Meddelelsen "Placer kort på zone + start" vises på instrumentbrættet.

Tryk på bremsepedalen, og placer derefter kortet ***4*** (knapside) på placeringsområdet ***3***. Tryk på knappen ***2*** for at starte køretøjets tænding. Meddelelsen slukkes.

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

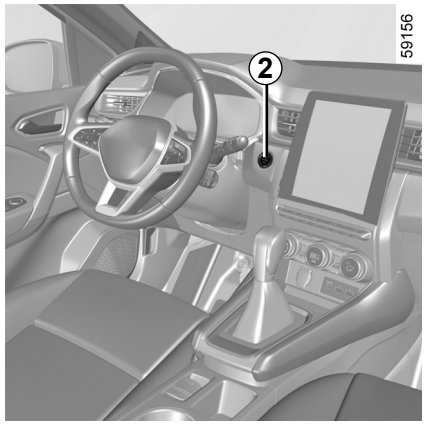
Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

START OG STOP AF HYBRIDSYSTEMET (3/4)



Stop af hybridsystemet

Køretøjet skal være standset.

Efter tryk på knappen ***2***: Tændingen slås fra, meddelelsen **READY** forsvinder fra instrumentbrættet, den elektroniske parkeringsbremse aktiveres, og den automatiske gearkasse skiftes til positionen **P**. Ratstammen låses ved åbning af førerens dør, eller ved låsning af køretøjet.

Hvis kortet ikke længere er i kabinen, når du forsøger at slukke for tændingen, vises meddelelsen "Nøglekort savnes Tryk/hold START" på instrumentbrættet: Hold knappen ***2*** nede i mere end to sekunder.

Når tændingen er slået fra, vil udstyr (radio osv.), der er i brug, fortsat fungere i ca. 10 minutter.

Når venstre fordør åbnes, vil dette udstyr ophøre med at fungere.

Når køretøjet holder stille, deaktiveres forbrændingsmotoren af hensyn til sikkerheden, hvis:

– motorhjelmen er åben,

– en dør er åben,

– førerens sikkerhedssele er ikke spændt.

Sluk aldrig for tændingen, før vognen er helt stoppet. Når tændingen er slået fra, vil kørselshjælp (til bremsning, styring osv.) og passivt sikkerhedsudstyr såsom airbags og seleforstrammere ikke længere fungere.

PVSB23E2

START OG STOP AF HYBRIDSYSTEMET (4/4)

Chaufførerens ansvar under parkering eller standsning af køretøjet

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Disse kan udsætte sig selv eller andre for fare ved at starte motoren, aktivere udstyr som f.eks. rudeoptræk eller låse dørene.

Vær også opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

For at opretholde 12 V-batteriet slukkes motorenheden automatisk efter ca. 15 minutters stilstand, når førerens sikkerhedssele ikke er spændt, og motoren ikke allerede er standset manuelt, vha. knappen ***2***.

Om nødvendigt kan du genstarte motoren ved at trykke på knappen ***2*** én gang.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (1/2)

Det reelle forbrug afhænger af betingelserne for brug af køretøjet og udstyret, samt førerens kørestil.

Se de efterfølgende råd for at optimere brændstofforbruget.

Afhængigt af køretøjet findes der forskellige funktioner, der gør det muligt at reducere energiforbruget:

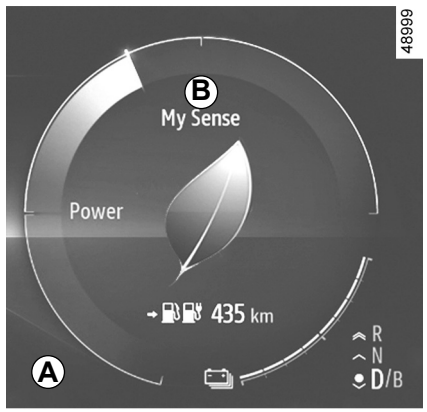
– Økometer.

– Indikator for kørestil.

– Ruteoversigt og øko-råd via multifunktionsskærmen;

– ”Pure”-kørselstilstand ➥ DK.52.

Tilstedeværelse og visning af disse informationer afhænger af den valgte type omgivelsesindstilling



Økonometer

(på instrumentbrættet)

Økometeret gør det muligt kende køretøjets energiforbrug i realtid.

Anvendelsesområde blå *A* ”Genvinding af energi”

Når du fjerner foden fra speederpedalen under kørsel eller trykker på bremsepedalen, genererer elmotoren under opbremsningen elektrisk strøm, der bruges til at bremse køretøjet og genoplade traktionsbatteriet.

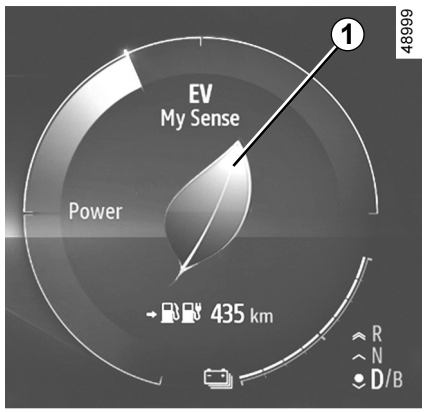
Anvendelsesområde ”energiforbrug” *B*

Farven på økonometeret varierer:

– **med grønt:** anbefalet zone med begrænset energiforbrug. I helt elektrisk eller hybridtilstand leverer batteripakken og/eller forbrændingsmotoren den energi, der kræves for at bevæge køretøjet.
Det er ECO-zonen:

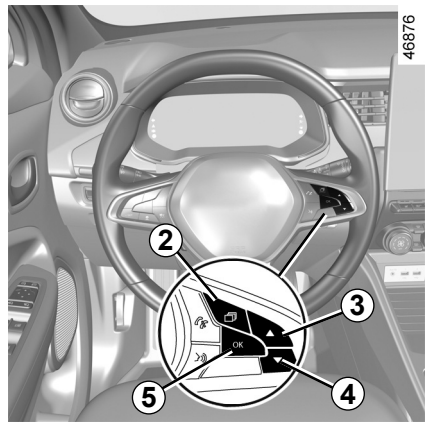
– **med hvidt**: område med højt energiforbrug.

GODE RÅD TIL KØRSEL, ØKO-KØRSEL (2/2)



Indikator for kørestil

Den informerer dig i realtid om den valgte kørestil. Du advares ved hjælp af indikatoren ***1***.
Jo flere kronblade der vises på ***1***, desto mere fleksibel og økonomisk er din kørsel.
Hvis du regelmæssigt følger denne indikator, vil du kunne mindske køretøjets brændstofforbrug.
For at **aktivere/deaktivere** indikatoren for kørselsstil skal du trykke på kontakten ***2*** så mange gange som nødvendigt for at komme til fanen "MULTI-SENSE".



Tryk gentagne gange på kontakten ***3*** eller ***4*** for at få adgang til indikatormenuen, og bekræft derefter ved at trykke på ***5*** "OK".

Rejseoversigt (Driving ECO² Score)

På køretøjer, der er udstyret med denne funktion, vises der en rejseoversigt på multimedieskærmen ***6***, når tændingen er slukket. Denne oversigt viser oplysningerne om din seneste rejse:
– Gennemsnitligt energiforbrug.



– Antal kørte kilometer.
– En generel bemærkning under hensyntagen til acceleration, bremseforstærkning og dine evner til at styre hastigheden.
– Råd til at gøre det muligt for dig at forbedre din bedømmelse.

For flere oplysninger henvises til udstyrets betjeningsvejledning.

Navigationssystem

Anvend de oplysninger, der findes i dit navigationssystem (trafikinfo, nærmeste opladestation osv.), til at lette din rejse.

KØRETØJETS RÆKKEVIDDE: Gode råd (1/2)

Under brugsforhold i realtid kan rækkevidden for et køretøj i elektrisk tilstand variere afhængigt af flere faktorer, som du har delvis kontrol over – og det kan udgøre en betydelig forskel for køretøjets rækkevidde. Disse faktorer er:

– Hastighed og køremåde;
– Vejens profilering;
– Varmekomfort;
– Pneumatikken;
– Anvendelse af elektrisk tilbehør;
– Køretøjets opladning.

Hastighed og kørestil

En høj hastighed reducerer vognens kørestrækning.

34630



En "sportslig" kørestil reducerer vognens kørestrækning: En "fleksibel" kørestil er at foretrække.

Gode råd:

– Kør med konstant hastighed.
– Hold øje med de værktøjer, du har til rådighed til at informere dig om vejforholdene (økonometer, aktuelt forbrug, rejseoversigt osv.).

59096



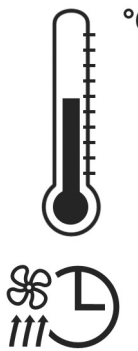
– Tilpas din kørsel, så du undgår for stort energiforbrug.
– Anvend helst energigenvinding: Kom risikomomenterne i trafikken i forkøbet ved at løfte foden fra speederen eller at bremse gradvist.

Vejprofilen

I stedet for at forsøge at holde hastigheden ved kørsel på stigninger, er det klogt at holde foden i samme stilling på speederpedalen: accelerer kun på de lige strækninger.

KØRETØJETS RÆKKEVIDDE: Gode råd (2/2)

34629



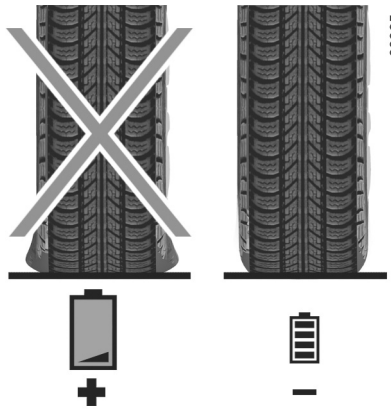
Varmekomfort

Brug af varme eller klimaanlæg reducerer vognens kørestrækning.
For at opretholde køretøjets rækkevidde anbefales det at vælge tilstanden "programmering", før køretøjet bruges. Se næste kapitel.

Opladning af køretøjet

Undgå enhver unødvendig belastning i køretøjet.

33395



Dæk

Et for lavt dæktryk forøger brændstofforbruget. Overhold angivelserne for dæktryk for dit køretøj.
Under udskiftning bør der fortrinsvis monteres dæk af samme mærke, dimension, type og struktur som de orignalt monterede.
Anvendelse af ikke-anbefalede dæk reducerer køretøjets kørestrækning betydeligt.

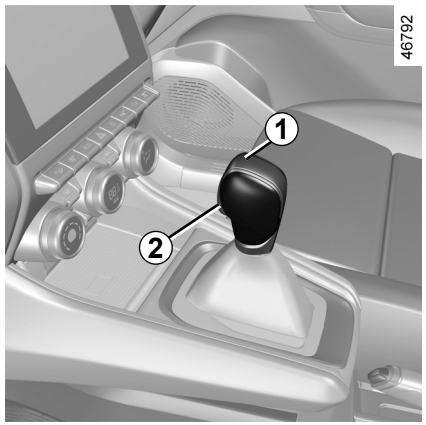
Anbefalinger til optimering af batteriets ydeevne

Som for ethvert genopladeligt batteri vil traktionsbatteriets ydeevne (rækkevidde i elektrisk tilstand) gradvist formindskes ifølge anvendelsen og de miljømæssige forhold.

Du kan bremse denne reduktion af ydeevnen ved at overholde følgende:

– Undgå at parkere køretøjet på steder, hvor temperaturen er meget høj (f.eks. eksponeret i solen), mens batteriet er fuldt opladet.
– Undgå pludselig acceleration eller opbremsning i elektrisk tilstand.
– Sørg for, at batteriet er tilstrækkeligt opladet (opladningsindikator er hvid ➥ DK.28), hvis køretøjet ikke bruges i en længere periode.

AUTOMATGEAR (1/3)



Gearvælger *1*

P: parkering
R: bakkørsel
N: frigear
D: automatisk modus
B: fremadgående gear med øget motorbremsning

Displayet ***4*** på instrumentpanelet informerer dig om det valgte gear ***1***.

Bemærk: tryk på knappen ***2*** for at:
– udgangsposition **P**;
– skift fra position **D**, **B** eller **N** til **R** eller **P**;
– skifte fra position **D** til **B**.



Igangsætning

Mens køretøjet holder stille, skal du indstille gearvælgeren ***1*** til **P** og starte køretøjet. Beskeden READY tændes på instrumentbrættet.

For at skifte fra position **P** skal bremsepedalen af sikkerhedshensyn trædes ned, inden låsetappen ***2*** trykkes ind.

Med foden på bremsepedalen (kontrollampen ***3*** på displayet slukkes), forlades position **P**.

Gearvælgeren bør kun sættes i position D eller R, når vognen holder stille, med foden på bremsepedalen og speederpedalen løftet.

Kontrollampen READY, der lyser på instrumentbrættet, angiver, at hybridsystemet er i funktion og klar til kørsel ➥ DK.41.

AUTOMATGEAR (2/3)

Normal kørsel

Sæt gearvælgeren ***1*** i position **D**.

Under de fleste kørselsforhold er det herefter ikke nødvendigt at røre gearvælgeren. Gearskiftet sker af sig selv, i det rette øjeblik ved et passende motoromdrejningstal, idet "den automatiske transmission" tager hensyn til vognens belastning, vejbanens tilstand, og den valgte køremåde.

Kør økonomisk

Lad altid gearvælgeren stå i position **D** på landevej; med speederpedalen let nedtrykket skifter gearene automatisk til et lavere motoromdrejningstal.

Acceleration og overhalinger

Træd speederpedalen hurtigt helt i bund (ud over det stramme punkt).

Herved opnås et skift til det mest optimale gear, afhængig af motorens øjeblikkelige ydelse.

Kørsel i tilstanden B

Denne tilstand gør det muligt at køre med større regenerativ motorbremsning. Når speederen slippes, bruger køretøjet regenerativ bremsning til at sænke hastigheden.

Elmotoren genererer således en højere elektrisk strøm, der gør det muligt at genoplade traktionsbatteriet.

I **B**-tilstanden reduceres motorbremsningen, hvis akkumulatoren er kold eller helt opladet.



Motorbremsen kan under ingen omstændigheder erstatte trykket på bremsepedalen.

Særlige tilfælde

Under visse kørselsforhold, der f.eks. medfører beskyttelse af motoren, aktivering af det dynamiske stabilitetssystem ESC ESC osv., kan det automatiske system skifte gear automatisk.

For at undgå, at motoren går i stå i meget koldt vejr, skal du vælge et par sekunder, før du forlader position **P** eller **N** og sætter gearvælgeren i position **D**, **R** eller **B**.



Af sikkerhedsgrunde, sluk aldring for tændingen førend at bilen står helt stille.



Kontrollér, at kontrollampen **P** på instrumentbrættet er aktiveret, inden du forlader køretøjet.

Risiko for bevægelse af køretøjet.

PVSB23E2

AUTOMATGEAR (3/3)

Standsning og parkering

Når vognen er standset, holdes foden på bremsepedalen, og gearvælgeren bringes i position **P**: gearkassen står da i frigear, og hjulene blokeres mekanisk gennem transmissionen.
Sørg for, at servoparkeringsbremsen er aktiveret.

I tilfælde af stød på undervognen under en manøvre (for eksempel: kontakt med en helle, et forhøjet fortov eller andet vejudstyr), kan vognen (f.eks. deformering af en aksel), det elektriske kredsløb eller batteriet blive beskadiget.
Rør ikke ved kredsløbets dele eller eventuelle lækager eller væsker.
For at undgå enhver risiko bør du hurtigst muligt få vognen kontrolleret på et autoriseret værksted.

Risiko for alvorlige kvæstelser eller elektrisk stød, der kan medføre dødsfald.

Vedligeholdelsesinterval

Se vedligeholdelsesdokumentet for dit køretøj, eller spørg en autoriseret forhandler, om den automatiske gearkasse kræver planlagt vedligeholdelse.
Hvis den ikke skal betjenes, er der ingen grund til at påfylde olie.

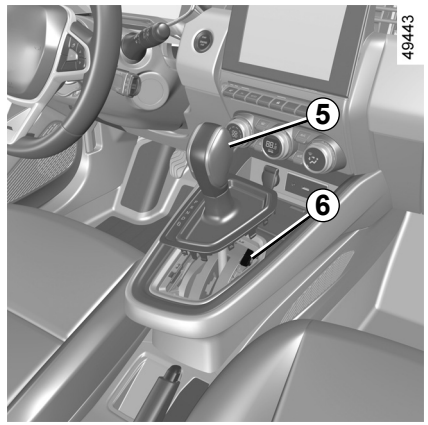
Funktionsfejl

– Hvis meddelelsen "Tjek aut. gearkasse" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, angiver det en fejl. Henvend dig snarest til en godkendt forhandler.

– Hvis meddelelsen "Aut. gearkasse overophedning" vises på instrumentbrættet **under kørsel**, skal køretøjet stoppes så hurtigt som muligt, så gearkassen kan køle af, indtil meddelelsen forsvinder.

– **Starthjælp til et køretøj, der er udstyret med automatgear** ➥ DK.66.

Positionen **P** må kun indkobles, når køretøjet holder stille.



Når der sættes i gang, hvis gearvælgeren sidder fast i **P**, når du træder ned på bremsepedalen (f.eks. batterifejl), er det muligt at frigøre gearvælgeren manuelt for at frigøre drivhjulene. For at gøre dette skal du frigøre den nederste del af manchetten og trykke på trykknappen ***5***, samtidig med at du trykker på knappen ***6*** på gearvælgeren for at låse den op og skifte til position **N**.

Henvend dig snarest til et autoriseret værksted.

PVSB23E2

MULTI-SENSE (1/2)

Brug ”MULTI-SENSE”-systemet til at vælge mellem tre kørselstilstande, der kan bruges til at styre kørslen, omgivelsesindstillingerne og komforten (afhængigt af køretøjet):

– Tilstandene ”Pure” og ”Sport” er forudkonfigureret og kan tilpasses delvist (kabinelys osv.)

– Tilstanden ”My Sense” kan tilpasses.

Kørselsindstillingerne har indvirkning på:

– valg af træktilstand:

– servostyring;

– Dynamisk stabilitetssystem;

– motorens og gearkassens reaktionsevne.

De indvirker også på:

– kabinens og instrumentbrættets belysning;

– oplysningerne på instrumentbrættet og multimedieskærmen.

Motorindstillingerne er specifikke for hver af kørselstilstandene og kan ikke tilpasses.

Mode ”My Sense”

My Sense er en hybrid kørselstilstand. Afhængigt af kørselstypen og batteriniveauet bruger denne tilstand elmotoren og forbrændingsmotoren og prioriterer brugen af traktionsbatteriet til at bevæge køretøjet. Forbrændingsmotoren kan også starte for at opretholde batteriets opladningsniveau.

Mode ”Sport”

Denne tilstand giver mulighed for en øget reaktionstid for motoren og gearene. Afhængigt af kørselstypen fungerer elmotoren og forbrændingsmotoren sammen for at sikre den bedst mulige ydeevne. Pedalernes følsomhed øges, og styringen er fastere.

Opretholdelse af traktionsbatteriets opladningsniveau: ”E-save”

Tilgængelig fra din multimedieskærm på to måder:

– aktivering/deaktivering af funktionen fra menuen med ”Køretøjsindstillinger”;

– widget, der kan placeres på startsiden.

Denne tilstand gør det muligt at opretholde et tilstrækkeligt opladningsniveau i batteriet i forventning om en bjergvej eller en lang motorvejsstigning.

I alle tilstande er det muligt at ændre farven på baggrundsbelysningen samt at skifte til standardindstillingerne.

Formatet af de oplysninger, der vises på instrumentbrættet, kan kun ændres fra tilstanden ”My Sense”.

Det er også muligt at gendanne standardindstillingerne.

MULTI-SENSE (2/2)

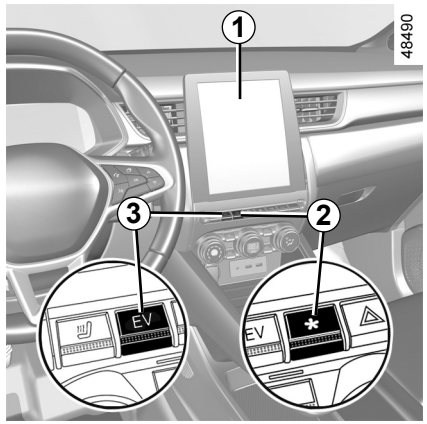
Mode ”Pure”

Pure -tilstand giver kørsel kun med el. Denne tilstand bruger kun den elektriske motor til at fremdrive køretøjet.

Når traktionsbatteriets niveau er lavt, skifter køretøjet automatisk til ”My Sense”-tilstand, og forbrændingsmotoren starter.

Der er kun adgang til ”Pure”-tilstanden, hvis traktionsbatteriet er tilstrækkeligt opladet. Den maksimale hastighed i Pure-tilstand er ca. 125 km/t.

Hvis du på noget tidspunkt trykker fast på speederpedalen (ud over det stramme punkt), vil forbrændingsmotoren give den bedst mulige acceleration.



Adgang til menuen

Du har adgang til ”MULTI-SENSE”, afhængigt af køretøjet:

– fra multimedieskærmen ***1***.

– ved at trykke på kontakten ***2***.

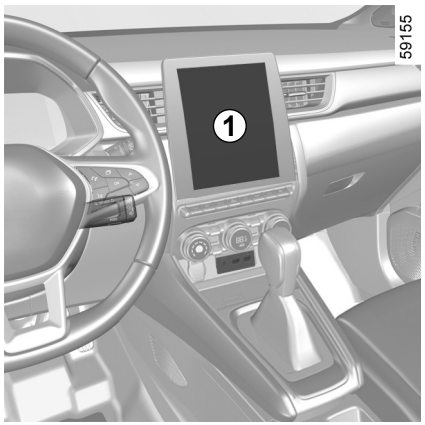
Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.

Du kan også direkte skifte til tilstanden ”Pure” ved at trykke på kontakten ***3***.

Når tændingen er slukket, vil køretøjet altid starte igen i tilstanden ”My Sense”.

PVSB23E2

KLIMAANLÆG: Programmering (1/2)



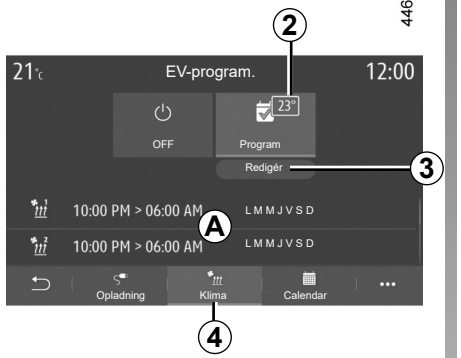
Med tændingen slået til og køretøjet standset vælges menuen ”Indstillinger” på multimedieskærmen ***1***, derefter ”Bil”, menuen ”EV-program.” og derefter fanen ”Klima” ***4***.

Programmering af funktionens starttidspunkt

Tryk på ”Redigér ***3***” for at få adgang til komfortindstillingerne.

Særlige funktioner:

– ”Komfortprogrammer” deaktiveres ved at trykke på ”OFF”.
– Den mindste tidsperiode mellem hvert program er 2 timer.



Du kan gemme flere ”Komfortprogrammer”.

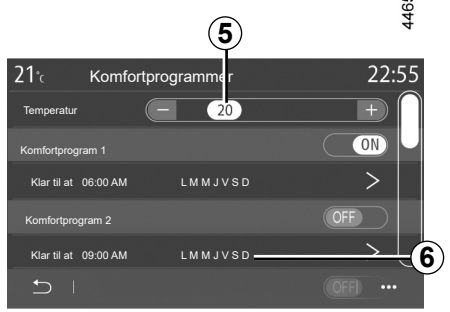
I denne menu kan du indstille temperaturen ***2*** og aktivere/deaktivere de gemte programmer.

Vælg det programtidspunkt, ***6*** som du ønsker at ændre for at få adgang til indstillingerne.

Bemærk: Den valgte temperatur vises i menuen ***5***.

Du kan deaktivere et af dine gemte programmer ved at trykke på ”OFF”.

Programmerede tidspunktet vises i området ***A***.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Vær opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

KLIMAANLÆG: Programmering (2/2)

Aktivering af ”Programmering”

Når køretøjet er tilsluttet, udløses funktionen to timer inden det indstillede tidspunkt, så der opnås en behagelig temperatur.

Kontrollampen  vises på instrumentbrættet.

Programmeret stop af aircondition.

Aircondition stopper automatisk efter ca. 10 minutter efter det programmerede slutklokkeslæt.
Denne funktion kan dog deaktiveres hvis:

– stikket er taget ud af stikkontakten.

– Batteriets opladningsniveau er under 20%.

Du kan programmere airconditionanlægget ved hjælp af en smartphone-app.

Der henvises til multimedievejledningen for flere oplysninger.



Førerens ansvar under parkering eller standsning af bilen

Efterlad aldrig dit køretøj med et barn, en umyndig voksen eller et dyr i, selv ikke for en kort periode.

Vær opmærksom på, at temperaturen i kabinen stiger meget hurtigt i varmt og/eller solrigt vejr.

RISIKO FOR DØDSFALD ELLER ALVORLIGE KVÆSTELSER.

PVSB23E2

AIRCONDITION: oplysninger og brugsvejledning (1/2)

Råd om brugen

I særlige tilfælde (aircondition standset, aktivering af luftrecirkulation, ingen eller svag luftcirkulationshastighed osv.) kan der forekomme dug på vognens ruder og forrude.

I tilfælde af dug bruges funktionen **"klart udsyn"** for at fjerne duggen, og derefter prioriteres brugen af aircondition i automatisk funktion for at undgå dannelse af dug.

Før intet ind i bilens ventilationskredsløb (f.eks. i tilfælde af dårlig lugt...).

Risiko for nedbrydning eller brandfare.

Brændstofforbrug

Det er normalt at konstatere et øget brændstofforbrug, når airconditionanlægget anvendes, især ved bykørsel.
På modeller, der ikke er udstyret med automatisk klimaanlæg, anbefales det at stoppe anlægget, når brugen ikke er nødvendig.

Råd til nedbringelse af brændstofforbruget og beskyttelse af miljøet
Kør altid med ventilationsspjældene åbne og ruderne lukkede. Ved parkering i fuldt solskin eller ved høje temperaturer tilrådes det at udlufte kabinen i nogle minutter inden start.

Vedligeholdelse

Se i servicehæftet vedrørende serviceintervaller.

Brug airconditionsystemet regelmæssigt, også i koldt vejr, og lad det køre mindst en gang om måneden i ca. 5 minutter.

Funktionsfejl

I tilfælde af funktionsfejl bør du henvende dig til et autoriseret værksted.

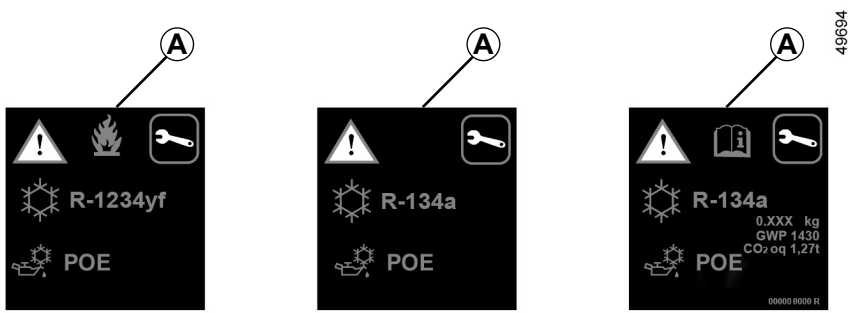
- **Manglende effektivitet ved afrimning, afdugning, eller ved aircondition.**
  Kan skyldes, at støvfilteret er tilstoppet.
- **Der produceres ikke kold luft**.
  Kontrollér, at knapperne er korrekt indstillet, og at sikringerne er i orden. Hvis ikke, skal du standse systemet.

Vand under køretøjet

Hvis der drypper vand ned under vognen, skyldes det blot kondenseringen af luftens fugtighed, hvilket er helt normalt efter længerevarende brug af aircondition.

Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

AIRCONDITION: oplysninger og brugsvejledning (2/2)



Kølevæskekredsløbet (hvor nogle af komponenterne er hermetisk forseglet) kan indeholde fluorholdige drivhusgasser.

Afhængigt af køretøjet finder du følgende oplysninger på etiketten ***A***, der sidder i motorrummet.

Oplysningernes tilstedeværelse og placering på etiketten ***A*** afhænger af køretøjet.

Kølekredsløbet må ikke åbnes. Kølevæsken er farlig for øjne og hud.

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen ➥ DK.41.

Type af kølevæske

Type af olie i airconditionanlægget

Brændbart produkt

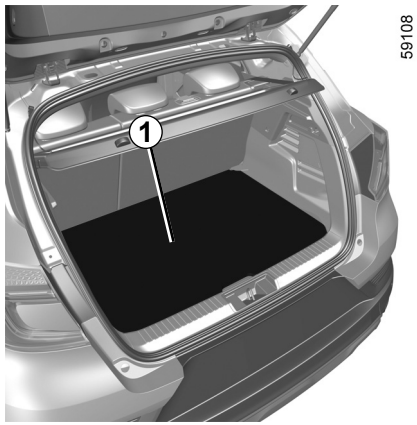
Se brugervejledningen.

Vedligeholdelse

x,xxx kg	Mængden af kølevæske i køretøjet.
GWP xxxxx	Globalt opvarmningspotentiale (CO2-ækvivalent).
CO2-ækv x,xx t	Mængde i vægt og i CO2-ækvivalent.

PVSB23E2

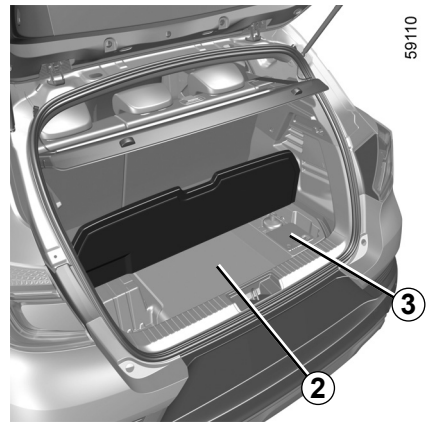
OPBEVARINGSSKUFFE



Mobil bund

Flad position *1*

Gør det muligt at opnå en flad bund ved at slå bagsædebænkens ryglæn ned og opdele bagagerummet i to adskilte områder.



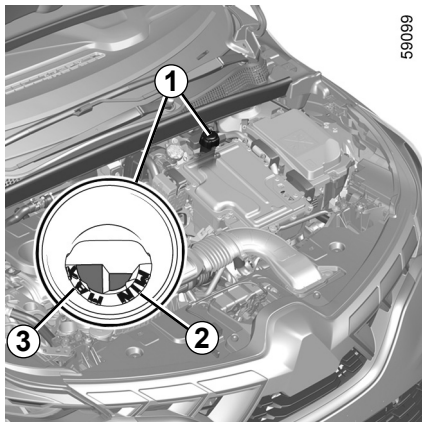
Rummelige opbevaringspladser

2 Opbevaringsplads til opladningskabler. Den maksimale belastning for denne opbevaringsplads er 40 kg.

3 Sæt til oppustning.

Det er kun muligt at flytte den forskydelige bagsædebænk fra bagsæderne. Der findes flere oplysninger i kapitel 3 i køretøjets brugervejledning.

NIVEAU: kølevæske til elektrisk træksystem



59099

Kølevæske til elektrisk træksystem

Dette system er forskelligt fra forbrændingsmotorens. Det bruges til at afkøle traktionsbatteriet og elmotoren.

Se kapitel 4 i køretøjets brugervejledning for at få oplysninger om andre niveauer i dit køretøj.

Aflæsning af niveauet

Med tændingen slået fra og køretøjet parkeret på en plan overflade skrues dækslet af kølevæskebeholderen ***1***.

I **kold** tilstand skal niveauet befinde sig mellem mærkerne "**MIN**" ***2*** og "**MAX**" ***3*** inde i studsen.

Kontrolintervaller

Kontrollér væskestanden regelmæssigt, da der kan ske alvorlige skader på det elektriske kredsløb, hvis det løber tør for kølevæske.

Hvis der kræves påfyldning, skal du kontakte en autoriseret forhandler for at få påfyldning udført.

Inden der udføres nogen handling i motorrummet, skal du slukke for tændingen.

Udskiftningsintervaller

Se vognens servicehæfte.

I tilfælde af unormalt eller gentagne fald i oliestanden bør der straks rettes henvendelse til et autoriseret værksted.

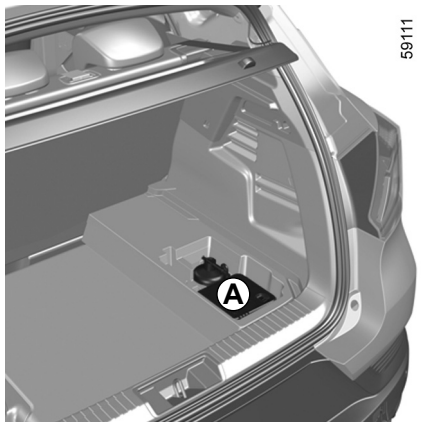
Ved indgreb under motorhjelmen bør du sikre dig, at kontaktarmen for viskerne står i positionen stop.

Risiko for kvæstelser.

Ved varm motor må der ikke foretages indgreb på kølersystemet.

Risiko for forbrændinger.

PUNKTERING, HJULSKIFT



I tilfælde af punktering

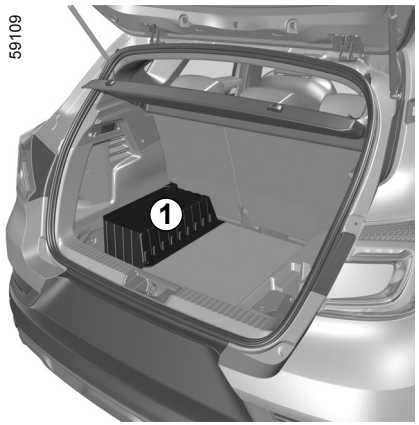
Du er udstyret med et sæt til oppumpning af dæk ***A***. Der findes flere oplysninger i afsnittet ”Sæt til oppumpning af dæk” i kapitel 5 i køretøjets brugervejledning.

Af sikkerhedsmæssige årsager må køretøjet kun løftes af en autoriseret forhandler.

Hvis vognen holder parkeret ved vejkanten, skal du advare de andre trafikanter om tilstedeværelsen af din vogn ved hjælp af en advarselstrekant, eller andet udstyr som foreskrevet af lovgivningen i det pågældende land.

SEKUNDÆRT ”12 V”-BATTERI (1/2)

59109



Det sekundære ”12 V”-batteri, der er placeret i hybridkøretøjets bagagerum, leverer den energi, der kræves til at åbne/lukke køretøjet og få udstyret til at fungere.

Du må ikke åbne det eller tilføje væske.

Vedligeholdelse/udskiftning

Opladningsniveauet for det sekundære ”12 V”-batteri ***1*** kan falde, især hvis køretøjet bruges:

– når udendørstemperaturen falder;

– efter længere tids brug af energiforbrugende funktioner, mens tændingen er slukket;

– efter en længere parkeringsperiode.

For at kunne garantere din sikkerhed og sikre korrekt drift af køretøjets elektriske (lygter, vinduesviskere, servobremse osv.) skal alle indgreb på det sekundære ”12 V” batteri (demontering, frakobling osv.) **ALTID** udføres af en specialiseret fagmand.

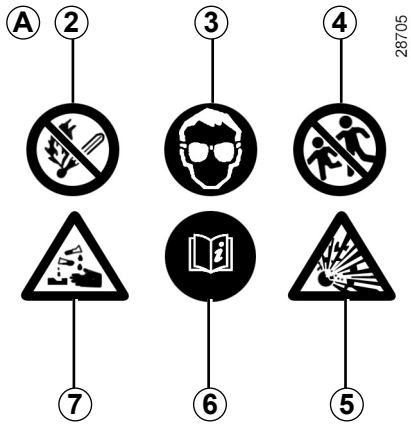
Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

Du **skal** overholde udskiftningsintervallerne uden at overskride dem, som nævnt i servicedokumentet.

Da batteriet er af en speciel konstruktion, skal det udskiftes med et tilsvarende batteri.

Henvend dig til et autoriseret værksted.

SEKUNDÆRT ”12 V”-BATTERI (2/2)



Etiket *A*

Overhold indikationerne på batteriet:

2 Åben ild og rygning er forbudt;

3 Anvend beskyttelsesbriller;

4 Holdes på afstand af børn;

5 Eksplosive materialer;

6 Se køretøjets brugervejledning;

7 Korroderende materialer.

Det sekundære ”12 V”-batteri må ikke frakobles.

Risiko for alvorlige forbrændinger fra elektriske stød.

PVSB23E2

SEKUNDÆRT ”12 V”-BATTERI: STARTHJÆLP (1/3)

Starthjælp med batteri fra en anden vogn

Hvis det sekundære ”12 V”-batteris opladningsniveau er for lavt, er det muligt at bruge batteriet i et andet køretøj til at genaktivere hybridsystemet og få det til at køre. ➥ DK.41.

Da der ikke er direkte adgang til batteriet, er det nødvendigt at bruge de eksterne terminaler, der er placeret i motorrummet.

Anskaf egnede ledninger (stort tværsnit) fra en godkendt forhandler. Hvis du allerede har startkabler, skal du sørge for, at de er i god stand.

De to batterier skal have samme nominale spænding: ”12 V”. Det batteri, der leverer strømmen, skal have en kapacitet (ampere-time, Ah) der mindst er lig med kapaciteten for det afladede batteri.

Kontroller, at det afladede batteri er korrekt tilsluttet vognen, og at de to vogne ikke berører hinanden (risiko for kortslutning ved tilslutning af de to positive kabler). Afbryd tændingen på din vogn.

Start motoren i hjælpevognen, og lad den køre med middel omdrejningshastighed.

Brug ikke dit hybridkøretøj til at genstarte et ”12 V”-batteri i et andet køretøj.

Den elektriske kraft i det sekundære ”12 V”-batteri i et hybridkøretøj er ikke tilstrækkelig til denne handling.

Risiko for beskadigelse af vognen.

Ved indgriben i nærheden af motoren kan denne være varm.

Yderligere kan motorventilatoren sætte sig i gang når som helst.

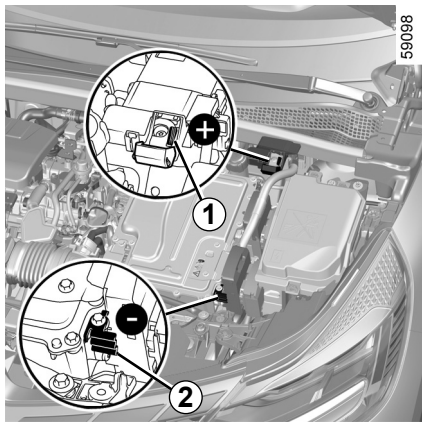
Advarslen lyser i kabinen for at påminde dig herom.

Risiko for kvæstelser.

Udfør ikke arbejde under motorhjelmen, mens køretøjet er under opladning, eller hvis tændingen er slået til. ➥ DK.41.

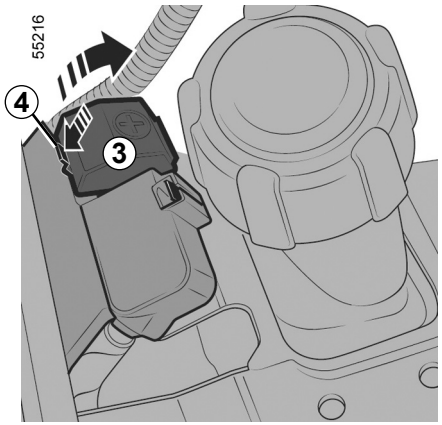
PVSB23E2

SEKUNDÆRT ”12 V”-BATTERI: STARTHJÆLP (2/3)

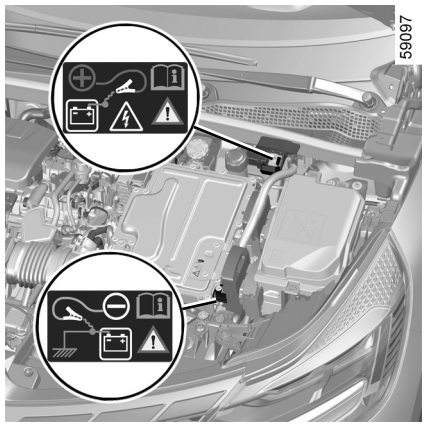


Eksterne terminaler

Brug **polen *1*** (**+**) og **polen *2*** (**–**) i motorrummet.



Bemærk: Åbn dækslet ***3*** på **terminalen *1*** (**+**) ved at trykke på knappen ***4*** som angivet af pilen.



Det er forbudt at frakoble det positive kabel i motorrummet.

Risiko for, at motoren starter utilsigtet.

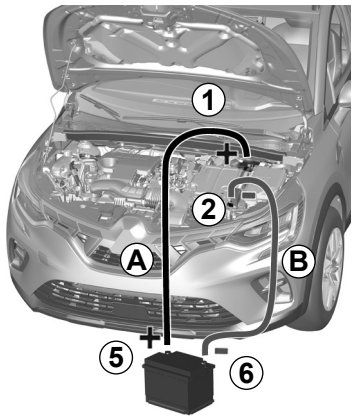
Risiko for forbrændinger ved fremspring af gnister.

Kontroller, at der ikke er kontakt mellem ***A*** og ***B*** kablerne, og at plus-kablet ***A*** ikke er i kontakt med et metalelement på den vogn, der afgiver strømmen.

Risiko for kvæstelser og/eller beskadigelse af vognen.

SEKUNDÆRT ”12 V”-BATTERI: STARTHJÆLP (3/3)

59100

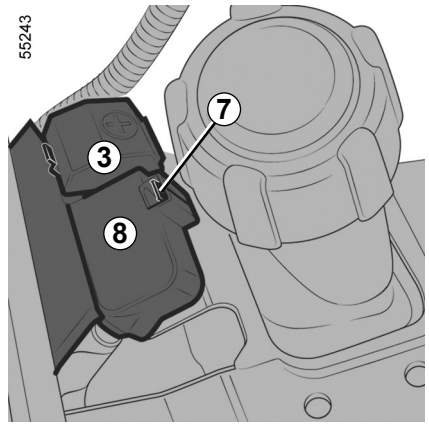


Fastgør pluskablet ***A*** til **polen *1*** (**+**) og derefter til **polen *5*** (**+**) på batteriet, der leverer strømmen.

Kobl minuskablet ***B*** til **polen *6*** (**–**) på batteriet, der leverer strømmen, og derefter til **polen *2*** (**–**).

Tryk på startknappen, eller drej tændingsnøglen (afhængigt af køretøjet), når tændingen er slået til, og frakobl kablerne ***A*** og ***B*** i omvendt rækkefølge (***1- 5 - 6 - 2***).

55243



Efter hver betjening af dækslet ***3*** skal du kontrollere dækslet til terminalrækken ***8*** på dets tappe ***7***.

BUGSERING, STARTHJÆLP (1/2)

Før der bugseres, indstilles gearvælgeren i positionen **N** med tændingen slået til, **der ventes i ca. et minut**, ratstammen låses op, og derefter løsnes parkeringsbremsen.

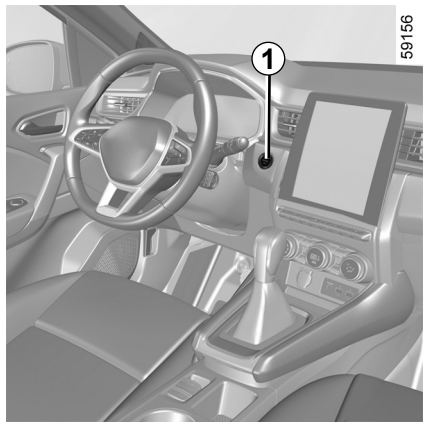
Oplåsning af ratstammen

Med kortet i kabinen trykkes på startknappen ***1*** i ca. **to sekunder**.

Indstil gearvælgeren i positionen **N** med tændingen slået til, og **vent i ca. et minut,** før der bugseres.

Ratstammen oplåses, køretøjets tilbehørsfunktioner får tilført strøm: Du kan bruge køretøjets lys (blinklys, bremselygter osv.). Om natten skal lygterne være tændt.

Når bugseringen er afsluttet, kan du, afhængigt af køretøjet, trykke to gange på motorstartknappen ***1*** (risiko for afladning af batteriet).



Det er bydende nødvendigt at overholde de gældende bestemmelser angående bugsering. Hvis du kører det trækkende køretøj, må du ikke overskride den tilladte bugseringsvægt for dit køretøj.

Se ”Vægt” i kapitel 6 i køretøjets brugervejledning.

Bugsering af vognen

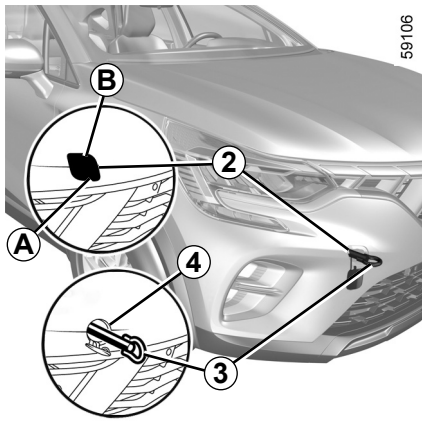
Køretøjet transporteres væk på en trailer eller bugseres med forhjulene løftet fri af vejbanen.

Når tændingen er slået fra, virker funktionerne til styrings- og bremsehjælp ikke længere.

Lad kortet blive siddende i køretøjet under bugseringen.

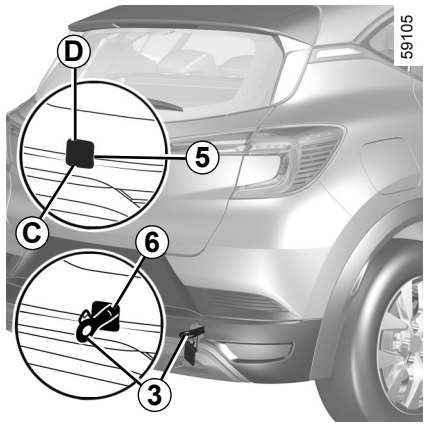
Fare for låsning af ratstammen.

BUGSERING, STARTHJÆLP (2/2)



Brug udelukkende bugseringspunkterne foran *4* og bagved *6* (aldrig drivakslen eller andre dele af bilen). Bugseringspunkterne må kun anvendes til at trække. De må ikke bruges til direkte eller indirekte at løfte vognen.

Når tændingen er slået fra, virker funktionerne til styrings- og bremsehjælp ikke længere.



Adgang til bugseringspunkterne

Bugseringspunkt foran
Tryk på området ***A***, og fasthold presset, mens du trækker i området ***B*** for at åbne lugen ***2***.

Bugseringspunkt bagtil
Tryk på området ***C***, og fasthold presset, mens du trækker i området ***D*** for at åbne lugen ***5***.

Efterlad aldrig værktøjet liggende frit i vognen, da der er risiko for projektion ved opbremsning.

Stram bugseringskrogen *3* helt: Først med hånden, indtil den stopper, og derefter ved at låse den med hjulnøglen eller, afhængigt af køretøjet, håndtaget.

Brug kun trækøjet ***3*** og hjulnøglen eller håndtaget, der følger med værktøjerne.

Sørg for, at trækøjet er fastboltet korrekt.

Risiko for at miste den genstand, der bugseres.

– Anvend en stiv trækstang. Hvis der anvendes træktov, skal vognen kunne bremse. De gældende lovbestemmelser herom skal overholdes.
– En vogn, der ikke er manøvredygtig, må ikke bugseres
– Undgå huggeri ved acceleration og opbremsning, da dette kan beskadige vognen.
– Det tilrådes under alle omstændigheder ikke at overstige **25 km/t**.

FUNKTIONSFEJL

Skulle der opstå fejl på vognen, kan du ved hjælp af nedenstående råd foretage en hurtig, men midlertidig udbedring; af sikkerheds-mæssige grunde bør du dog snarest muligt henvende dig til en forhandler af mærket.

FEJL	MULIGE ÅRSAGER	HVAD SKAL JEG GØRE
Det er umuligt at oplade batteriet. Kontrollampen for ladeklappen blinker rødt.	Udendørstemperaturen er på under -26°C.	Genoplad din vogn på et tempereret sted. Hvis det er nødvendigt ➥ DK.66.
	Der er ingen strøm i vægstikket, eller kablet i stikkontakten har dårlig forbindelse.	Få kontrolleret din installation (afbryder, programmerer...). Kontrollér tilslutningerne (opladningsstik osv.) ➥ DK.13.
	Ladeledningen er ikke korrekt koblet til køretøjet.	Slut opladningskablet korrekt til køretøjet ➥ DK.13.
	Ledningen er defekt.	Ret henvendelse til et autoriseret værksted for at få den udskiftet.
Programmering af aircondition fungerer ikke.	En af anvendelsesbetingelserne er ikke opfyldt (batteriet er ikke under opladning, mv.).	➥ DK.54.